

Correspondencia C.E de UGT  
y C.L.U.E.A

U. G. T. - C. N. T.

Consejo Levantino Unificado de Exportación Agrícola (C. L. U. E. A.)

PLAZA VILLARRASA, NÚM. 3

TELÉFONOS 16468 Y 15727

DIRECCION TELEGRAFICA: CLUEA.

00001

SECCIÓN SECRETARIA

FC/JR

Valencia 5 de Febrero de 1937.

A la Comisión Ejecutiva de la  
Unión General de Trabajadores.

CIUDAD

Compañeros:

Nos comunican los consignatarios del vapor "NANCY", despachado la semana pasada de nuestro puerto con destino a Manchester, que el mencionado buque ha sido apresado en aguas de Gibraltar y obligado a proceder hacia Ceuta, donde se encuentra descargando el total de su cargamento, compuesto de

16.240 medias cajas naranjas

882 amerocanas

3.250 cajas cebolla.

Estas mercancías habían sido embarcadas en los puertos de Valencia, Castellón y Denia. El pabellón que ostenta este buque es el danés, siendo sus armadores la casa J. Lauritzen, de Copenhague.

Lo que os comunicamos a los efectos oportunos y para que adapteis las medidas convenientes.

Vuestros y de la causa.

CONSEJO LEVANTINO UNIFICADO DE LA  
EXPORTACION AGRICOLA (C. L. U. E. A.)

SECRETARIO

INDIQUESE LA SECCION AL CONTESTAR

00002

, 9 de febrero de 1937.

NUMERO.- 1.721/PT-PM.  
=====

Sr. Ministro de Comunicaciones.

PRESENTE.

Estimado amigo:

Hemos recibido una comunicación del Consejo de Levante Unificado de Exportación Agrícola (C.L.U.E.A), que, copiada textualmente, dice como sigue:

"Nos comunican los consignatarios del vapor "NANCY", despachado la semana pasada de nuestro puerto con destino a Manchester, que el mencionado buque ha sido apresado en aguas de Gibraltar y obligado a proceder hacia Ceuta, donde se encuentra descargando el total de su cargamento, compuesto de

16.240 medias cajas naranjas

882 americanas

3.250 cajas cebolla.

"Estas mercancías habían sido embarcadas en los puertos de Valencia, Castellón y Denia. El pabellón que ostenta este buque es el danés, siendo sus armadores la casa J. Lauritzen, de Copenhague.

"Lo que os comunicamos a los efectos oportunos y para que adaptéis las medidas convenientes."

Lo que tenemos a bien trasladarse a usted para se informe debidamente de lo que dejamos expuesto.

Atentamente suyo.

EL VICESECRETARIO,

Pascual Tomás.



00003

XXXXXX VALENCIA, 9 de febrero de 1937.

1.732/PT-PM.

Consejo Levantino Unificado de Expor-  
tación Agrícola (C.L.U.E.A).  
VALENCIA.

Estimado-s camaradas:

Una vez impuestos del contenido de vuestra comunicación, fecha 6 del actual, hemos procedido a enviar copia de la misma al Ministro de Comunicaciones, a fin de que se informe debidamente de cuanto en ella dejáis expuesto.

Es cuanto debemos manifestaros sobre este particular, quedando cordialmente vuestros y de la causa.

EL VICESECRETARIO,

Pascual Tomás.



00004

CONFERENCIA TELEFONICA CELEBRADA CON NUESTRA DELEGACION DE LONDRES

EL DIA, 7 DE ABRIL DE 1937.-

=====

<< Hermano Beut dice que por noticias fidedignas, han podido averiguar que la familia Miralles ha salido de España, y si bien ha hecho que de esta forma perdieramos nosotros unos rehenes de inestimable valor, ha dado también como consecuencia el que podamos tener hoy en España detenido a Jse Sanz Dolz, representante en Londres de la casa Luis Miralles, el cual habia ido a la frontera a esperar a la mencionada familia, pero como quiera que el pasaporte no lo tenía extendido en regla, fué detenido sin que en este momento puedan localizar nuestros Delegados si lo está en Port-Bou ó en Barcelona. Indican que han pedido una conferencia con Domingo Torres para ponerle al corriente de este suceso.>>

<< ASUNTO U.V.E.C.- Han podido averiguar nuestros Delegados que el Agente de enlace entre las casas de Valencia y los fascistas huidos, es un noruego, antiguo dependiente de Federico Lis llamado Juan Hammer, quien periódicamente sale para Lisboa según se puede comprobar en el pasaporte y se entrevista con Federico Lis de quien recibe además instrucciones para la actuación de la Uvec. >>

<< ASUNTO ROMAN.- Manuel Capella Doñate de Villarreal, apoderado que fué de Román, que salió de Valencia el día 3 del actual en el avión para Toulouse, se ha entrevistado con José Román quien asegura que por mediación de este sujeto ha sacado todo el dinero de sus cuentas corrientes y se vanagloria diciéndo que los rojos no le quitarán nada, además, llevaba en el bolsillo talones de ferrocarril de limones, con cuya mercancía se dedica a realizar exportación de capitales. Los limones son procedentes de Sagunto. El Manuel Capeña Doñate salió de Valencia con el pasaporte número 390 expedido en Valencia el 17 de Enero de 1937. En la actualidad este sujeto tiene solicitado un permiso en el Ministerio de Comercio para exportar chufas.>>

VALENCIA, 7 DE ABRIL DE 1937.-

CLWEA-UGT-CNT-

00005

Mucho le agradeceríamos fuese la bondad de interior-  
ministros de la veracidad de las mismas para que nosotros podamos  
proceder cerca del Organismo titulado G.I.U.A. en orden a lo  
que las circunstancias determinen. XXXXXX VALENCIA, 17-4-37

3.524/PT-PM.

Sin otro particular, le saluda atentamente.

EL VICESECRETARIO,

Sr. Ministro de la Gobernación.

P r e s e n t e

~~Señor Ministro~~

Estimado amigo:

Confidencialmente han llegado a esta Secretaría las denuncias concretas que a continuación transcribo:

"Hermano Beut dice que por noticias fidedignas, han podido averiguar que la familia Miralles ha salido de España, y si bien ha hecho que de esta forma perdiéramos nosotros unos rehenes de inestimable valor, ha dado también como consecuencia el que podamos tener hoy en España detenido a José Sanz Dolz, representante en Londres de la casa Luis Miralles, el cual había ido a la frontera a esperar a la mencionada familia, pero como quiera que el pasaporte no lo tenía extendido en regla, fué detenido sin que en este momento puedan localizar nuestros Delegados si lo está en Port-Bou ó en Barcelona. Indican que han pedido una conferencia con Domingo Torres para ponerle al corriente de este suceso.

"ASUNTO U.V.E.C..- Han podido averiguar nuestros Delegados que el Agente de enlace entre las casas de Valencia y los fascistas huidos, es un noruego, antiguo dependiente de Federico Lis llamado Juan Hammer, quien periódicamente sale para Lisboa según se puede comprobar en el pasaporte y se entrevista con Federico Lis de quien recibe además instrucciones para la actuación de la Uvec.

"ASUNTO ROMAN..- Manuel Capella Doñate de Villarreal, apoderado que fué de Román que salió de Valencia el día 3 del actual en el avión para Toulouse, se ha entrevistado con José Román quien asegura que por mediación de este sujeto ha sacado todo el dinero de sus cuentas corrientes y se vanagloria diciendo que los rojos no le quitarán nada, además, llevaba en el bolsillo talones de ferrocarril de limones, con cuya mercancía se dedica a realizar exportación de capitales. Los limones son procedentes de Sagunto. El Manuel Capella Doñate salió de Valencia con el pasaporte número 390 expedido en Valencia el 17 de Enero de 1937. En la actualidad este sujeto tiene solicitado un permiso en el Ministerio de Comercio para exportar chufas."



00005

Mucho le agradeceríamos tuviese la bondad de informarnos de la veracidad de las mismas para que nosotros podamos proceder cerca del Organismo titulado C.I.U.E.A en orden a lo que las circunstancias determinen.

3.584/PT-PM

Sin otro particular, le saluda atentamente.

EL VICESECRETARIO,

Dr. Ministerio de la Gobernación.  
P r e s e n t e  
-----  
Jácome Tomás.

Estimado amigo:

Confidencialmente han llegado a esta Secretaría las denuncias concretas que a continuación transcribo:

"Hermano Ben dice que por noticias fidedignas, han podido averiguar que la familia Miralles ha salido de España, y si bien ha hecho que de esta forma perdiéramos nosotros unos rehenes de inestimable valor, ha dado también como consecuencia el que podamos tener hoy en España detenido a José Sanja Dolz, representante en Londres de la casa Luis Miralles, el cual había ido a la frontera a esperar a la mencionada familia, pero como quiera que el pasaporte no lo tenía extendido en regla, fue detenido sin que en este momento puedan localizar nuestros Delfados si lo está en Port-Bou o en Barcelona. Indican que han podido una conferencia con Domingo Torres para ponerle al corriente de este suceso.

"ARQUITO B.V.E.G.- Han podido averiguar nuestros Delfados que el Agente de enlace entre las casas de Valencia y los fascistas nidos, es un noruego, antiguo dependiente de Federico Lla Llaquado Juan Hammer, quien periódicamente sale para Lisboa según se puede comprobar en el pasaporte y se entrevista con Federico Lla de quien recibe además instrucciones para la actuación de la Uvec.

"ARQUITO ROMAN.- Manuel Gopella Donato de Villarreal, apodado que fue de Roman que salió de Valencia el día 3 del pasado en el avión para Toulouse, se ha entrevistado con José Román quien asegura que por mediación de este sujeto ha sacado todo el dinero de sus cuentas corrientes y se vanagloria diciendo que los rotos no le daban nada, además, llevaba en el bolsillo valores de ferrocarril de limones, con cuya mercancía se dedica a realizar exportación de capitales. Los limones son procedentes de Sagunto. El Manuel Gopella Donato salió de Valencia con el pasaporte número 390 expedido en Valencia el 17 de Enero de 1937. En la actualidad este sujeto tiene solicitado un permiso en el Ministerio de Comercio para exportar chulinas."



00006

Mucho le agradeceríamos tuviese la bondad de informarnos de la veracidad de las mismas para que nosotros podamos dar el XXXXXX VALENCIA, U. V. E. C. 33-11-37. 3.525/PT-PA. que las circunstancias determinen.

Ordinamente suyo y del socialismo.

Sr. Director General de Seguridad.

Presente

SECRETARIO

Estimado amigo y compañero:

Confidencialmente han llegado a esta Secretaría las denuncias concretas que a continuación transcribo:

"Hernando Beut dice que por noticias fidedignas han podido averiguar que la familia Miralles ha salido de Valencia, y si bien ha hecho que de esta forma perdiéramos nosotros unos rehenes de inestimable valor, ha dado también como consecuencia el que podamos tener hoy en España detenido a José Sans Dolz, representante en Londres de la casa Luis Miralles, el cual había ido a la frontera a esperar a la mencionada familia, pero como quiera que el pasaporte no lo tenía extendido en regla, fue detenido sin que en este momento puedan localizar nuestros Delegados si lo está en Port-Bou o en Barcelona. Indican que han podido una conferencia con Domingo Torres para ponerle al corriente de este suceso.

"ASUNTO U. V. E. C.- Han podido averiguar nuestros Delegados que el Agente de enlace entre las casas de Valencia y los fascistas huidos, es un noruego, antiguo dependiente de Federico Lis llamado Juan Hammer, quien periódicamente sale para Lisboa según se puede comprobar en el pasaporte y se entrevista con Federico Lis de quien recibe además instrucciones para la actuación de la Uvec.

"ASUNTO ROMAN.- Manuel Capella Doñate de Villarreal, apoderado que fue de Román que salió de Valencia el día 3 del actual en el avión de Toulouse, se ha entrevistado con Jose Román quien asegura que por mediación de este sujeto ha sacado todo el dinero de sus cuentas corrientes y se vanagloria diciendo que los rojos no le quitarán nada, además, llevaba en el bolsillo talones de ferrocarril de limones, con cuya mercancía se dedica a realizar exportación de capitales. Los limones son procedentes de Sagunto. El Manuel Capella Doñate salió de Valencia con el pasaporte número 390 expedido en Valencia el 17 de Enero de 1937. En la actualidad este sujeto tiene solicitado un permiso en el Ministerio de Comercio para exportar chufas"

Mucho te agradeceríamos tuvieses la bondad de informarnos de la veracidad de las mismas para que nosotros podamos proceder cerca del Organismo titulado C.I.U.E.A. en orden a lo que las circunstancias determinen.

EL VICESCRIBARIO.

Confidencialmente han llegado a esta Secretaría las  
sugerencias concretas que a continuación transcribo:

ción de la Uvee.  
Federico de quien recibe estas instrucciones para la actua-  
ción según se puede comprobar en el pasaporte y se entrevista con  
los llamados Juan Hammer, quien periódicamente sale para las  
tasas recibidas, es un noruego, antiguo dependiente de Federi-  
do que el Agente de enlace entre las casas de Valencia y los  
"AGUANTO U.V.E.O." - Han podido averiguar nuestros Leales-

do un permiso en el Ministerio de Comercio para exportar chufas de Enero de 1937. En la actualidad este sujeto tiene solista-  
fencia con el pasaporte número 390 expedido en Valencia el 17  
procedentes de Sagunto. El Manuel Capella Donate salió de Va-  
se debida a realizar exportación de capitales, los limones son  
botas de calones de ferrocarril de limones, con cuya mercancía  
ciendo que los rojos no le daban nada, además, llevada en el  
todo el dinero de sus cuentas corrientes y se vendieron di-  
Roman quien asegura que por mediación de este sujeto ha sacado  
actual en el avión de Toulouse, se ha entrevistado con Jose  
apoderado que fue de Roman que salió de Valencia el día 3 del  
"ASUNTO ROMAN". - Manuel Capella Donate de Villarreal,



00007  
**Consejo Levantino Unificado de Exportación Agrícola (C. L. U. E. A.)**

PLAZA VILLARRASA, NÚM. 3

TELÉFONOS 16468 Y 15727

DIRECCION TELEGRAFICA: CLUEA.

APARTADO DE CORREOS 62

SECCIÓN SECRETARIA  
VB/CD

**Valencia** 7b abril 1937.-

Comisión Ejecutiva de la U.G.T.  
V a l e n c i a

*Reunir recibos de actas*

Compañeros:

Adjunto nos complacemos en incluíros copia de las actas de las sesiones celebrada por este Consejo Levantino Unificado de Exportación Agrícola hasta el mes de marzo ppdo. inclusive.

Mensualmente os iremos remitiendo las actas de las sesiones que se celebren.

Vuestros y de la causa.

CONSEJO LEVANTINO UNIFICADO DE LA  
EXPORTACION AGRICOLA (C. L. U. E. A.)

*Manuel Lobo*  
SECRETARIO

INDIQUESE LA SECCION AL CONTESTAR



00008

XXXXX VALENCIA, 8 de abril de 1937

3.317/PM.

Consejo Levantino Unificado de  
Exportación Agrícola (C.L.U.E.A.)  
PRESENTE

\*\*\*\*\*

Estimados camaradas:

En nuestro poder las copias de las actas de las sesiones celebra-  
das por ese Consejo Levantino Unificado de Exportación Agrícola hasta el mes  
de marzo, agradeciéndoles el envío de las mismas.

Cordialmente vuestros y de la causa obrera.

EL VICESECRETARIO,

Pascual Tomás

00009

**Consejo Levantino Unificado de Exportación Agrícola (C. L. U. E. A.)**

PLAZA VILLARRASA, NÚM. 3

TELÉFONOS 17216 - 17 - 18

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: CLUEA.

APARTADO DE CORREOS 62

SECCIÓN SECRETARÍA  
VB/CD

*Valencia* 17 de mayo de 1937.

Comisión Ejecutiva de la U.G.T.  
C i u d a d.

Compañeros:

Confirmamos nuestra anterior del 7 de abril ppdo., y por la presente os incluimos copia de las actas de las sesiones celebradas por este Consejo Levantino en los días 1, 4, 5, 10, 13, 14, 15, 16, 20, 22, 26, 29, y 30 de abril. El acta correspondiente al día 6, ya os la incluiremos próximamente.

Quedamos vuestros y de la causa.

CONSEJO LEVANTINO UNIFICADO DE  
EXPORTACION AGRICOLA (C. L. U. E. A.)

SECRETARIO

INDIQUESE LA SECCION AL CONTESTAR

C. L. U. E. A.

00010

Consejo Levantino Unificado  
de Exportación Agrícola

Valencia

Valencia 18 de Mayo de 1937.-

*Sección*

Estimando los compañeros que representamos en este Organismo a los diferentes Sindicatos afectos a la U.G.T. que vistas las actuales circunstancias, precisa conocer el criterio de nuestro Organismo Superior, sobre nuestra actuación en cuanto a la colaboración con los compañeros que representan a la C.N.T. se refiere, rogamos se sirvan conceder una entrevista en el día y hora que estimen oportuno, para que previo un cambio de impresiones podamos fijar nuestra posición futura en el C.L.U.E.A.

Esperando que a la mayor brevedad posible nos será comunicado el día de la reunión, quedamos vuestros y del  
Marxismo

Compañeros de la Comisión Ejecutiva Nacional de la  
Unión General de Trabajadores.-

P r e s e n t e



00011

, 24 de mayo de 1937

NUMERO.- 5.196/PT-PM.

Consejo Levantino Unificado  
de Exportación Agrícola  
VALENCIA  
=====

Estimados compañeros:

En respuesta a vuestro Oficio 18 del actual, debo comunicaros que podéis pasar por esta Secretaría, antes del jueves, el día y la hora que mejor convenga a vuestros intereses,

Cordialmente vuestro y de la causa obrera.

EL VICESECRETARIO,

Informes delegación de  
C.L.U.EA en Londres

En Londres después de la caída de Málaga empezó a notarse la ausencia de muchos elementos fascistas españoles y sabemos que se han trasladado a Burgos. De Liverpool acudió Domingo Monfort Soler de Burriana que es el que hasta ahora servía de contacto entre Burgos y los fascistas españoles en Inglaterra. Se presentaron a los jefes del movimiento en Burgos dando a entender que eran los verdaderos representantes de la economía y de la exportación valenciana diciendo que estaban organizados para hacer las exportaciones por medio de Cooperativas. La contestación que se les dió fué que los jóvenes se alistaran en el ejército y los demás se preocuparan de recoger dinero. De aquel nació la idea de constituir la Columna de Choque de la Virgen de los Desamparados, siendo Domingo Monfort Soler quien desde Liverpool redactó las circulares para reclutar voluntarios valencianos y recaudar fondos estas circulares se hicieron con papel que lleva el membrete de Domingo Monfort Soler siendo ayudado económicamente por el embajador de Burgos en Liverpool Pedro Roca, (quien sigue recibiendo consignaciones de naranja de Villareal)

A los poco días Mola pronunció un discurso radiado diciendo que había tenido la satisfacción de recibir a una comisión de valencianos que iban a formar un Columna de voluntarios y que además estaban preparando las cosas en Valencia en aquella forma que les era viable dentro de las actuales circunstancias para organizar las exportaciones de productos valencianos por medio de Cooperativas.

Mas tarde han llegado a Inglaterra unas circulares impresas dirigidas desde Valencia por la Unión Valenciana en Cooperativa, solicitando hacer negocio con las casas inglesas de vapores y frutas. Las firmas que se dicen componen esta Cooperativa son: Antonio Corella Abad, José García Sanfelix, Federico Lis Rausell, Luis Miralles Elechá, Planelles Gramll Sda. Anónima, Joaquin S. Sendra y Blas Cañada Blanch coincidiendo todas ellas en ser enemigos delcarados de nuestro régimen y de la Causa de los trabajadores, antiguos exportadores y monopolizadores del tinglado vaporista. La dirección de dicha U.V. E. C. es Matematico Marzal, 37, domicilio de las oficinas del que fué Antonio Corell Abad, entendido con Gimeno para los vapores. Dic Corell tenía como Apoderado a un tal Doñate que tenía gran influencia sobre todas las cosas de Corell y es el que aparece ahora como firmante responsable de la Sección Corell dentro de la U.V.E.C. En la sección Lis aparece como firmante responsable Montaña Remolí, apoderado y cuñado de Lis. Es de notar que en dicha circular aparece en la cabecera un sello que dice, Federico Lis, Jorge Juan, 8, Valencia, y el de ante-firma sólo pone en tipos pequeños la abreviatura ~~XXXXXX~~ Intda.

Coincidiendo con la llegada de estas circulares se repartieron en Inglaterra copias traducidas del discurso de Mola y como el texto de dichas circulares coincide con el discurso pronunciado por Mola, era con la intención de que las casas que no simpatizan con nosotros se apercibieran de lo que en verdad significan esta Cooperativa.

Sabemos que Federico Lis, Jose Maria Coll, Fernando Ineva y Jose García ~~xxx~~ se encuentran en San Sebastián y tenemos la sospecha de que desde allí dirigen todo lo que vienen tramando valiéndose de algún nombre supuesto que escribe desde Francia a un antiguo dependiente del Lis ó quizás a su mismo cuñado. También es muy facil que alguien salga de Valencia para Francia donde se entrevista con ellos y luego regresa a Valencia para cumplir las instrucciones recibidas.

Desde San Sebastian Lis ha dirigido cartas a vaporistas Ingleses diciendo que él volvería a dominar en el negocio de vapores como siempre, pues poco a poco iba preparando las cosas según le permitian las circunstancias hasta el extremo de haber fletado el vapor ERICA que lo mandó a Gandia para cargar



naranjas.

Días despues de recibirse una circular en Inglaterra en una casa vaporista, se recibió un telegrama cuyo texto decía: " XGAM XGA 11 VALENCIA 12 15 1726 DIV LAYMAN LONDON KINDLY OFFER ENGLISH TONNAGE PROMPT LOADING CASTELLON CARTAGENA RANGES LISART". Este telegrama puede comprobarse por el control de censura de Telégrafos.

Este telegrama iba dirigido a la casa Finzy Layman & Co. que fué la que intridujo a la firma Lis en el negocio de fletamentos aunque más tarde cuando Lis ya se desenvolvió independientemente prescindió de dicha casa. Llama la atención que no existiendo ya (legalmente) la firma Lis en España sino que aparece como una de las secciones de esta Cooperativa para solicitar ofertas de fletamento se dirigen utilizando la dirección telegráfica "LISART" antigua de la casa Lis, que indudablemente habrá sido renovada al principio de año y quizás por alguna conveniencia no hayan querido modificarla.

En Londres se encuentran Luis y Santiago Miralles a quienes se les vé frecuentemente con José Sanz Dolz, Vicente Mañéz (los dos del Grao de Valencia y el último sobrino de Miralles) los Miralles vienen realizando una labor de zapa para crear el confusionismo y que el CLUEA encuentre dificultades en la contratación de vapores.

En Londres Domingo Nieto (hijo del que fué durante muchos años representante de Miralles en Inglaterra) es el que ahora se titula representante de la Unión Valenciana de Exportaciones en Cooperativa y vá propagando por los mercados que muy pronto empezará a recibir naranjas para venderlas en consignación.

Se ha dicho por los mercados que Nieto ha hecho un depósito de Libras 2200 para fletar un vapor que se encuentra en aguas de Valencia.

Suponemos que han intentado comprar naranjas valiéndose de casas Inglesas pero como el CLUEA ha suspendido en estos momentos las ventas en firme, han visto la forma de simular algunas operaciones de compensación.

Uno de los testaferros inteligenciados con Nieto es la casa XXXXXX Brimsworth.

Hemos averiguado que en el vapor CID precedente de Alicante vienen naranjas para hacer operaciones de compensación, figurando a nombre de la firma exportadora de bacalao Hawes & Co. quienes han hecho un anticipo a la Cooperativa Campesina de Pego y los productos de las ventas de estas naranjas serán compensados con embarques de bacalao. Los detalles de estos embarques son los siguientes: vapor Cid de Alicante para London conocimiento número 15, marcas Apex (fondo rojo) Blood oval

"	"	16	"	"	"	azul	"	"
"	"	17	"	"	"	rojo	blancas	
"	"	18	"	E. Navarro	"			
"	"	19	"	apex	"	azul		
"	"	20	"	Algar y Haws				

conocimiento número	21	marcas	Algar y Hawes
"	"	24	" " "
"	"	25	" " "
"	"	29	" " "
"	"	22	" Caselles
"	"	23	" "
"	"	26	" "
"	"	27	" "
"	"	28	" " "

con un total de 6.636 m/c 115 jaulas y 14 cajas.

También tenemos noticias de una compensación de 100 m/c naranjas por 4 perros galgos.

No nos explicamos como el compañero Guillem, Director del Centro Oficial de Contratación de Moneda, en su visita a Londres y luego Martín de Nicélas, Director del Banco Exterior de España en Londres, nos dicen que están prohibidas las compensaciones y luego vienen autorizadas estas operaciones por la Dirección de Comercio Exterior, del Ministerio de Comercio.

También la Comarcal de Orihuela afecta al VLUEA, ha realizado compensaciones.

Contrasta todo esto sabiendo que al CLUEA no se le permiten hacer compensaciones, ni siquiera facilitar divisas para pagar las compras de carbón hechas por la Delegación del Comité de Ferrocarriles en Londres, en momentos graves para España, cuando no podían circular los trenes por falta de combustible.

Los compañeros Lacombe y Millet que vinieron a Londres como Delegados del Comité de Ferrocarriles para la compra de carbón pueden dar detalles de las dificultades con que han tropezado para dar cumplimiento a la misión que se les había encomendado.

Estos compañeros pueden proporcionar datos muy interesantes, pues según dicen tuvieron ocasión de ver en París que mientras a ellos se les negaban divisas para la compra de carbón, otros disponían de chques con mayor facilidad y citan haber tenido ocasión de enterarse que en París hay una cuenta abierta por varios millones a nombre de una mujer.

No quisieramos se confirmaran nuestros temores de que estas compensaciones fueran maniobras de nuestros enemigos fascistas.

De la casualidad también de que alguna de las marcas anteriormente citadas las recibió a principio de esta temporada con anticipos garantidos en cuenta mitad Joaquín Enguiz, (yerno de Samper).

De Murcia sabemos que se están ofreciendo Bernas Imperiales a 7/6 Feb. y esto nos hace presumir que sean exportaciones de capital.

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA EN LONDRES.— Al regreso a Londres de los compañeros Genés y Hermano celebraron un cambio de impresiones con Arturo Martín de Nicélas, Consejero de dicho Banco que figura al frente de la Sucursal en Londres. Les dió a entender que había recibido instrucciones de Valencia para que en lo sucesivo las documentaciones se entregaran directamente por el Banco a las casas corredoras y que la Delegación del CLUEA se limitaría a darles una relación de como tenían que distribuirse dichas documentaciones. Esto produjo descontento a los citados compañeros



y Martín de Nicolás les dijo que estas instrucciones eran de acuerdo con una copia de acta de reunión celebrada por los Consejeros de dicho Banco en Valencia a la que se decía haber asistido los dos compañeros Delegados del CLUEA en Londres. Como esto no era verdad ya que los compañeros Genés y Hermano sólo tuvieron un cambio de impresiones acompañados de los Consejeros del CLUEA Pellicer y Sala con los apoderados del Banco Exterior Sanchez y Alario, en presencia de Martín de Nicolás, trataron de hacer comprender a éste último que aparte de que no era verdad haberse celebrado ninguna reunión con los Consejeros a la que asistieran ellos, esto iba a ocasionar grandes perjuicios, pues aparte de la merma de personalidad moral que significaba para las Delegaciones del CLUEA en Inglaterra, materialmente iba a ser muy difícil hacer las distribuciones de toda Inglaterra desde las oficinas de dicho Banco en Londres sin saber como y a quien convenia entregar las distintas partidas en cada mercado. Luego más tarde el citado Banco Exterior se ha encontrado en dificultades para designar los corresponsales ingleses que en cada provincia harán la distribución y entrega de documentaciones. Estas dificultades son motivadas porque al ser el Banco Exterior un Organismo Oficial, los Bancos ingleses quieren evitarse compromisos por lo que pudiera luego resultar según como se desarrollen los acontecimientos en España. Como dato justificativo de lo que estas dificultades significan entre la Banca Inglesa, citaremos el caso de la Sucursal del Banco de España en Londres que actualmente sostiene un pleito con el Martin's Bank acerca de la legitimidad de dicha Sucursal para hacerle un abono, debido a que los facciosos de Burgos han escrito a la Banca Inglesa para que no reconozcan a la Sucursal que en Londres tiene el Banco de España y al frente de la cual se encuentra el compañero Puchades.

Tenemos la sospecha de que el Banco Exterior deposita sus fondos en París quizás en el Banco Ruso siguiendo instrucciones de quien corresponda dárseles.

Aparte de las dificultades anteriormente citadas existe el peligro de que en un momento dado las casas corredoras distrajeran o esquivaran el pagar a dicho Banco los productos de ventas. Además la distribución de documentaciones por medio de Sucursales de los Corresponsales ingleses ocasiona gastos y comisiones muy crecidas.

Todo esto podría evitarse haciéndose las entregas de conocimientos a las Delegaciones del CLUEA, como antes venia haciéndose, mediante compromiso firmado de entregar los productos de las ventas.

Estos últimos días la Sucursal del Banco de Bilbao en Londres ha dado la sorpresa de que su Director se ha declarado fascista y ha habido necesidad de proceder al rápido embargo de dicha sucursal.

Sabemos que Arturo Martín de Nicolás fué director de la deuda durante el Gobierno de Lerroux y cuando se produjo la escisión por el Partido Radical se fué con Martínez Barrio, saliendo diputado de Unión Republicana por la Minería de Segovia. Fué director de Aduanas cuando Queipo lo era de Carabineros. Desde luego no sabemos que pertenezca a ninguna organización sindical.

Nos extraña que mientras para el Banco de España, ha venido como Director, el compañero Puchades, del Sindicato de Banca en Valencia,



para el Banco Exterior ponen al frente a un polifónico y mandan solamente como apoderado al compañero Alcañiz, del Sindicato de Banca en Valencia. Por muchos motivos que explicariamos personalmente y que deseamos hacerteis a comprender, creemos convendría que al frente de dicho Banco Exterior en Londres, figurara alguien designado por el Sindicato de Banca, pues si en España está toda la Banca controlada por dicho Sindicato, incluso la del Estado, con mayor motivo interesa que aquí en Londres figure como responsable alguien de la confianza absoluta de las organizaciones.

Hemos podido hacernos con una carta de Gil Robles dirigida a Santiago Miralles y por la misma se ve que Miralles debe de haber informado a Gil Robles de la detención en Valencia de Lucia y a la vez da a entender que en Londres está haciendo "una buena labor".

*Pascual Jerez*

*Herrera*

00017 ✓

UNION VALENCIANA DE EXPORTACION EN COOPERATIVA.

Telefono 11633  
Telegramas Uvec.

Valencia 10 Marzo 1937  
Matemático Marzal 37.-

Muy Srs. nuestros: Nos compalce poner en conocimiento de Vds. que el personal de las casas que se mencionan: ANTONIO CORELL ABAD, JOSE GARCÍ SANFELIX, FEDERICO LIS RAUSELL, LUIS MIRALLES PELECHA, PLANELLES GRANELL S.A. JOAQUIN S. SENDRA y BLAS CAÑADA BLANCH, convencidos de las ventajas que para todos ha de reportar la unificación de nuestras actividades, han acordado fusionarse bajo la razón Social UNION VALENCIANA DE EXPORTACION EN COOPERATIVA, en cuya entidad quedarán centralizados todas nuestras operaciones, continuando las respectivas organizaciones trabajando como secciones de la indicada UNION VALENCIANA DE EXPORTACION EN COOPERATIVA.

Tenemos la seguridad que esta unión ha de ser beneficiosa para todos, pues es nuestro firme propósito hacer cuanto sea posible para mantener y aun superar el prestigio de nuestros productos en ese mercado, a cuyo fin contamos con la valiosa cooperación de Vds. que sin duda pondrán en beneficio mutuo el mismo interés que hasta la fecha por lo que de antemano les testimoniamos nuestro agradecimiento.

Les rogamos se sirvan tomar nota que la firma de esta entidad la llevará Francisco Moret Llorens, como Gerente, y para los efectos Bancarios firmará mancomunadamente con uno de los Delegados de las diferentes (firmas) (SECCIONES). Al efecto esperamos se sirvan tomar nota de las firmas autorizadas que se estampan al pie de la presente.

Ratificándoles nuestros buenos deseos en pro de una inmejorable marcha de nuestras relaciones comerciales, aprovechamos la ocasión para ofrecernos incondicionalmente affmos. y S.S.

Unión Valenciana de Exportación  
en Cooperativa.-  
Francisco Moret. (Rubricado)

Francisco Moret Llorens Firmará

Sección Cañada.- Firmará  
Manuel Martín  
(Rubricado)

Sección Corell.-, Firmará  
R. Doñate.- Rubricado

Sección Garcí.- Firmará  
F. Jarque.-Rubricado

Sección Lis.- Enrique Serrano.- Rubricado

Sección Miralles.- Firmará  
Antonio Dots.-Rubricado

Sección Planelles.- Firmará  
Ilegible la firma.-

Sección Sendra.- Firmará  
Juan Chafer.-Rubricado

Es copia exacta del original.

00018 ✓

En esta parte hay un sello redondo que dice:

Federico Lis  
Jorge Juan, 8  
Valencia.-

Muy Srs. nuestros:

Incluimos a la presente una circular por la que verán que desde esta fecha entra esta su casa a formar parte de la UNION VALENCIANA DE EXPORTACION EN COOPERATIVA, lo que sin duda ha de contribuir a mejorar, si cabe, nuestras buenas relaciones comerciales, y nos permitirá en todo momento dar entera satisfacción a sus necesidades con el mayor beneficio mutuo.

Esta Entidad operará en lo sucesivo como una Sección de la UNION VALENCIANA DE EXPORTACION EN COOPERATIVA, y no dudamos que seguiremos contando con su respetable casa para el mejor desarrollo de nuestro negocio y mantener el prestigio de nuestras marcas.

No dudando de su valiosa cooperación para conseguir el fin perseguido aprovechamos la ocasión para ofrecerles a Vds. affmos. S.S.

Federico Lis

Consignatario de buques y exportador de frutas int.

J. Montaña Remolí  
Rubricado.

Copia exacta del original.



00019

D. MONFORT SOLER  
7. Victoria Street- LIVERPOOL. 2.

Telegramas "Monsoler" LIVERPOOL.

telephone: Central 5001

COLUMNA DE VOLUNTARIOS VALENCIANOS

VIRGEN DE LOS DESAMPARADOS.....

V A L E N C I A N O S !!

Al ritmo con que el Ejército Nacional va cubriéndose de Gloria en su avance arrollador por toda la península, la ansiada hora de liberación en nuestros hogares se avecina, y eso es conseguido gracias al esfuerzo de esos BRAVOS que todo lo sacrifican en aras de la salvación de España.

En los momentos actuales TODOS LOS ESPAÑOLES DEBEMOS CONSIDERARNOS MOVILIZADOS en las filas de ese Invicto Ejército a cuyo frente la Providencia ha colocado un jefe de indiscutibles dotes de CAUDILLO.

V A L E N C I A N O S !!

Se ha organizado oficialmente la COLUMNA DE CHOQUE compuesta de VOLUNTARIOS VALENCIANOS que actuará en nuestra región cuando el GENERALISIMO lo ordene, y para ello, paisanos compatriotas que desde lejos, aunque no sin interés, contemplais el desarreglo de la lucha, nos dirigimos a vosotros en solicitud de vuestro concurso.

LOS QUE OS SINTAIS CAPACES DE SACRIFICARLO TODO VENID A FORMAR LEGION CON NOSOTROS.

LOS QUE NO TENGAIS FUERZAS PARA TANTA ABNEGACION TAMBIEN PODEIS SER-NOS DE VALIOSA AYUDA SI QUEREIS.

LA GUERRA NO SE HACE SOLAMENTE CON SOLDADOS Y EN LAS TRINCHERAS.

AL HEROE ANONIMO, de los campos de batalla hay que proveerle de todos los pertrechos para que su acción sea eficaz.

Esos SOLDADOS a quienes vosotros quizá nunca llegueis a conocer, están dando sus vidas por salvar a LA PATRIA, LOS HOGARES, Y HACIENDAS DE TODOS, entre las que también están las VUESTRAS, y por eso lo menos que pueden esperar es que no les abandoneis a sus propias fuerzas.

Esta es la ocasión de mostrar vuestro entusiasmo y generosidad contribuyendo con aportaciones de efectivo que les faciliten un triunfo más rápido y DEFINITIVO.

PENSAD QUE TODO LO QUE ALLI DEJASTEIS lo teneis perdido si nosotros no lo reconquistamos y que cuando lo abandonasteis os considerabais dichosos con tal de SALVAR LAS VIDAS.

Por eso los que voluntariamente sacrificamos las nuestras por RECUPERARLO TODO, somos obligados a guardar buena memoria de vuestro comportamiento y actuación, y sin que ello sea amenaza, queremos recordaros, que en su día, cuando os presenteis a reclamar lo que LA CANALLA ROJA OS TIENE

00020

! 2 !

ROBADO, también se os preguntará con que meritos reclamais lo que TANTA SANGRE CUESTA DE REDIMIR.

Sabemos que muchos de vuestros nombres ya figuran en las listas de generosos donantes para el FONDO NACIONAL, pero SE NECESITA MAS Y NO PODEIS REGATEARLO.

LA COLUMNA VALENCIANA espera para este su particular objetivo, VER EN VOSOTROS MUCHO DE DESPRENDIMIENTO Y DE GENEROSIDAD.

Por eso os PEDIMOS HOY DIRECTAMENTE UN SACRIFICIO MAS.

!!!POR VALENCIA Y LA NUEVA ESPANA DIGNA Y GRANDE!!!

Confiamos que habeis de COMPRENDERNOS y no ha de faltarnos, al menos, VUESTRA COLABORACION ECONOMICA.

!!!ARRIBA ESPAÑA!!! !!!VIVA VALENCIA!!! !!!DIOS GUARDE AL CAUDILLO!!!

COLUMNA DE VOLUNTARIOS VALENCIANOS  
VIRGEN DE LOS DESAMPARADOS  
Cuartel General  
SALAMANCA.-

TO OUR ENGLISH FRIENDS!!

We appeal to our english friends, to all those who had business in the past with Valencia, and more specially to those who expect to do business in the future.

The COLUMNA DE VALENCIA very urgently needs AN AMBULANCE AND MEDICAL EQUIPMENT, and YOUR contribution will be devoted to that end.

D. MONFORT SOLER, 7 Victoria Street, LIVERPOOL 2., will be very pleased to receive your donation which he will also be pleased to acknowledge.

-----  
Traducción del párrafo en inglés.

A NUESTROS AMIGOS INGLESES.-

Apelamos a todos nuestros amigos ingleses, a todos aquellos que en el pasado han tenido negocios en Valencia, y más especialmente a aquellos que confien hacer negocio en el futuro.

LA COLUMNA DE VALENCIA necesita muy urgentemente UNA AMBULANCIA Y EQUIPO MEDICO, y VUESTRA contribución será destinada para tal fin.

D. Monfort Soler, 7 Victoria Street, LIVERPOOL, tendrá mucho gusto en recibir vuestros donativos de los que se servirá acusar recibo.

-----

00021

ESTADO ESPAÑOL

Representación en Lisboa

Lisboa 13 de Marzo de 1.937.-

Señor Don Santiago Miralles.

Spitalfields Market.

L O N D O N, E. 1.

-----

Mi querido amigo:

Recibo su carta del 6 del corriente que leí con la profunda emoción que puede suponerse. Muchas son las tristezas que uno recibe en esta época de dolores, pero esta es de las que más me han afectado.

No deje de darme cuantas noticias consiga en lo futuro.

Deseando que el Señor le dé éxito en sus gestiones y tenga pronto la suerte de abrazar a los suyos, queda suyo afmo. amigo que le abraza

Firmado: José María Gil Robles.-



0002243-13

12 MAY. 1937

PASQUAL GINES POVO, de la C.N.T., y FRANCISCO HERMANO REUT, de la U.C.T., Delegados del CONSEJO LEVANTINO UNIFICADO DE LA EXPORTACION AGRICOLA (C.L.U.E.A.) informan:

que en el Aeródromo de Manises, a tiempo de tomar el avión para Toulouse, se apercibieron de que MANUEL CAPELLA DONATE también salía de Valencia, según propia manifestación.

Sospechando que éste fuera el Capella que teníamos entendido estaba inteligenciado con JOSE ROMAN ADROVER, de Gandía, para hacer evasiones de capitales, llamamos la atención de los Agentes de Vigilancia en el Aeródromo para que vieran si llevaba la documentación en orden y a la vez le registraran.

Los datos del pasaporte son:

MANUEL CAPELLA DONATE, natural de VILLARREAL (Castellón). Pasaporte No. 390, expedido en Valencia el 17 de Enero de 1937.

Dijo que se trasladaba a Francia para asuntos comerciales, dando como dirección: 89, Avenue de Neuilly, PARIS.

Como no encontraran motivo para detenerle, le permitieron la salida. Durante el viaje, entablamos conversación y pudimos averiguar que durante los meses de Noviembre y Diciembre estuvo en Almería, confeccionando naranjas con las marcas propias de José Román, puesto que en Valencia no podía trabajar con entera libertad, porque toda la exportación era controlada por C.L.U.E.A. También exportó pasas, almendras y limones, figurando muchas veces como embarcador Manuel Capella. De esta forma, simulando que Capella hacía ventas en firme a Román o a ciertas casas inglesas inteligenciadas con él, con la combinación de cargar en factura los precios límites bajos y embarcando la fruta más selecta, han ido haciendo una exportación de capitales que, hasta fines de año, habrá representado varios miles de Libras, a favor de Román, que, por aparecer como beneficios sobre especulaciones, no se ingresaron en el A.S.C.O. (Clearing) y han quedado en Inglaterra, para las aplicaciones que han estimado convenientes.

Hemos deducido que con estas divisas, aparte de que Román ha ofrecido importantes cantidades a Franco, ha comprado pesetas en las bolsas negras del Extranjero, que luego Capella se ha encargado de introducir en España durante los varios viajes que lleva hechos, cosa que se podrá comprobar en su pasaporte, por las varias entradas y salidas que lleva realizadas.

Ultimamente tenían el propósito de embarcar cacahuètes y chufas, esperando tener, de un momento a otro, la autorización del Ministerio de Comercio, para poder hacer estas exportaciones.

A la llegada a París, tenía que entrevistarse con José Román, quien le daría instrucciones concretas, y pudimos comprobar que, en contra de lo que había dicho en el Aeródromo de Manises, se hospedó en el Hotel de la estación d'Orsay, en lugar de la dirección que había dado.

A nuestra llegada a Londres, hemos podido averiguar que Manuel Capella había hecho algunas expediciones de limones por ferro-carril, y como parece que por esta forma de envío no hay tanto control de las Aduanas, para que los documentos vengán por mediación del Banco Exterior, Román dijo a las casas vendedoras que los productos de las ventas debían entregárselos a él.

Los transitarlos que han despachado estos vagones en la frontera Franco-Española son CASTELLO Y GARRIGA.

Tambien hemos podido averiguar que la UNION VALENCIANA DE EXPORTACION EN COOPERATIVA (U.V.E.C) ha hecho embarques por Alicante, en los vapores "SYRIE", "LESTO" y "SPERO". Los conocimientos de estos embarques es de notar que, aunque llevan el sello del BANCO EXTERIOR, VALENCIA, han venido por el BARCLAYS BANK LTD. y no por la Sucursal del BANCO EXTERIOR en ésta.

Esta es una forma bien clara de facilitar la exportación de capitales, puesto que escapan al control del BANCO EXTERIOR en ésta, y debemos llamar la atención sobre que mientras al C.L.U.E.A. (organismo compuesto por las dos sindicales) no se le permite que sus Delegaciones en Inglaterra reciban los documentos, por ser éstos entregados directamente por el BANCO EXTERIOR, a los vendedores indicados por las Delegaciones de C.L.U.E.A., sin que puedan recibir estas Delegaciones los productos de las ventas, todos los documentos de embarque de la U.V.E.C. son entregados por BARCLAYS BANK LTD. con el sólo compromiso de que las cuentas de venta y cheques sean entregados a dicho Banco. Bien fácilmente se comprende que nunca el BARCLAYS podrá ejercer el mismo control que el BANCO EXTERIOR, pues aunque este último reciba las cuentas de venta y cheque de las casas vendedoras, dichas ventas han sido dirigidas y controladas por las Delegaciones del C.L.U.E.A., limitándose solamente el BARCLAYS a recibir lo que quieran entregarle. Cualquiera que conozca algunos elementales detalles sobre la venta de frutas en el Extranjero puede imaginarse las múltiples combinaciones a que pueden prestarse las ventas de estas consignaciones de la U.V.E.C. libres en absoluto de todo control.

Yá personalmente en esa, y tambien por otro informe escrito, hemos dado detalles y facilitado comprobantes de que la U.V.E.C. no es mas que una pantalla montada y dirigida por los antiguos vaperistas y exportadores fascistas que, desde el campo enemigo y de acuerdo con el discurso radiado por MOLA, están preparándose para volver a ser los explotadores y monopolizadores de la exportación.

Para aumentar estas comprobaciones, acompañamos copias de cartas que hemos tenido en nuestras manos, donde se vé bien claramente que es todo una maniobra y, cuando les conviene, ante el Extranjero, escriben en forma personal y singular, sin dar a entender nada de la colectividad como tal Cooperativa.

Otro detalle es que la rúbrica de ENRIQUE SERRANO (Delegado de la Sección Lis) es en lápiz verde, color muy distinguido por los fascistas y monárquicos.

En los Conocimientos de embarque de la U.V.E.C. por Alicante figuran, como embarcadores, RAQUERA, KUSCHE Y MARTIN, S.A., firma alemana, Agentes de los vapores de la Compañia SIOMAN, que son los que han llevado, de CRUTA a HAMBURGO, los cargamentos aprehendidos por los piratas fascistas.

Casualmente ha llegado a nuestras manos una carta cuyo sobre lleva la siguiente dirección: CASA NINTO, para D. SANTIAGO MIRALLES, Fruit Merchant, LIVERPOOL.



Dicha carta, cuyo original guardamos en nuestro poder, como podreis ver por la copia adjunta, está escrita por BAQUERA, KUSCHE Y MARTIN, S.A., desde SEVILLA, ofreciendo a MIRALLES una operación de mercancía apresada.

Como ya dijimos, LUIS MIRALLES, y su hijo SANTIAGO, hace algún tiempo que se encuentran en esta y, según hemos tenido ocasión de verles repetidas veces, están en continuo contacto con NINYO, que fué siempre su Representante en toda Inglaterra, y ahora se dice públicamente en los mercados que NINYO es el Representante de la U.V.E.C.

También sabemos que un Extranjero, llamado JUAN HANSEN, antiguo dependiente de FEDERICO LIS, es el que sirve de contacto y se entrevista con FEDERICO LIS en terreno fascista.

Aparte de todas estas maniobras fascistas, nos ocasionan grandes perjuicios las llegadas de consignaciones de la U.V.E.C. pues, sin poder nosotros dirigir y ordenar todas las ofertas, se ponen al mercado las llegadas de las consignaciones de la U.V.E.C., ocasionando rápidas y perjudiciales bajas.

Por todo lo apuntado anteriormente y lo explicado personalmente en nuestros viajes a Valencia, es imprescindible que se acabe todo esto, desmascarando a todos cuantos están interviniendo en estas maniobras fascistas, para que las exportaciones sean todas controladas y el Gobierno pueda tener la completa seguridad de evitar la evasión de capitales y, a la vez, estar garantizados de que nuestras exportaciones producen el máximo de divisas y que todas ellas quedan a disposición del Centro Oficial de Contratación de Moneda.

London, 17 Abril, 1937.



vapor "SYRIE" de Alicante.

00025

Embarcador BAQUERA KUSCHE y MARTIN (S.A.) Agentes de Sloman (Alemania)

Agente del vapor "SYRIE" Juan Guardiola y Cia. Alicante.

133 m/c Blancas Cruzasul y Oro de Petries (Corell)

422 " Blood Oval Luis Segui y Anita de Benidoleig (Garcia)

437 " " " Carmen Escrivá y B. Escrivá Sendra de Vergel (Corell)

780 " " " " " " " " " (Lis)

480 " " " J. Inareta de Benialeig (Garcia).

356 " " " Carmen Escrivá y B. Escrivá Sendra de Vergel (Sendra).  
estas fueron ofrecidas a la casa Gilabert de esta y al rehusarlas las han  
consignadas a Victor Torfs Ltd.

427 m/c Blood Oval Carmen Escrivá y B. Escrivá Sendra de Vergel (Sendra)

Estos conocimientos los ha recibido Victor Torfs Ltd. de Spitalfields  
por Barclays Bank Ltd. contra compromiso de entregar los productos de la  
venta al mismo.

Los conocimientos y clasificaciones llevan un sello que dice "BANCO  
EXTERIOR VALENCIA". Vienen endosados por BAQUERA KUSCHE y MARTIN a  
Union Valenciana de Exportacion en Cooperativa y luego endosados directa-  
mente por estos a Victor Torfs Ltd.

---

Tambien la casa Victor Torfs Ltd. ha recibido tres vagones de limones  
que dicen ser de Sagunto enviados por Manuel Capella Defate (en combinacion  
con José Román). Los Agentes transitarios son Castello y Garriga.  
Segun dice la casa Victor Torfs Ltd. no tienen instrucciones de entregar  
los productos a ningun Banco.

Un sobre cuyo membrete dice: BAQUERA, KUSCHE Y MARTIN, S. A.

SEVILLA

00026

Franqueada con sellos de correos fascistas  
Hay una estampilla que dice: SEVILLA CENSURA MILITAR  
Casa NIETO para DON SANTIAGO MIRALLES, Fruit Merchants,  
LIVERPOOL (INGLATERRA)  
(todo el sobre escrito a mano)

----- copia de la carta -----

(Hay un sello que dice: BAQUERA, KUSCHE & MARTIN S. A. SEVILLA,  
Transportes Almacenes Seguros  
San Fernando 35

9 de Abril de 1937

Mi querido Don Santiago

Confirmando mi telegrama en el que le decía que  
puedo ofrecerle

unas 10400 cajas de unos 32 Kilos cont. o/u 24 botes de 1 Kg.

Guisantes, judías y espinaca

total 320 toneladas. No se cuantas cajas de cada clase.

Se trata de una mercancía apresada y por lo  
tanto la mercancía se podrá adquirir a precios ventajosos.

Es una operación importante, en la que se  
puede ganar dinero, si Vd. se decide a la compra, remitiendo cheque de  
Libras esterlinas para su pago inmediato. Esta clase de operaciones no  
se repiten muy a menudo, pero como Vd. es hombre de negocios importantes  
me he dirigido a Vd. para ver si Vd. se hace con un comprador de este  
stock importante. Ignoro el precio al cual se puede vender este género  
pero Vd. podrá saberlo ahí y si no tarda mucho en contestar pueda que  
seamos los primeros en hacer una oferta y pagando al contado, podríamos  
adquirir la mercancía a un precio ventajoso. Espero con interés sus no-  
ticias telegráficas. Yo inspeccionaría la mercancía, sacaría muestras  
de unas cuantas cajas y procedería al embarque a donde sea. El seguro  
lo cubriría aquí, es decir su precio sería Cif.

Me hubiera dirigido a Freiligrath, pero  
quiero darle a Vd. la preferencia porque en estos tiempos nosotros desgra-  
ciados necesitamos ganar dinero en estos tiempos malos, yo más que Vd.  
por cierto.

afmo. amigo

Espero sus noticias y quedo como siempre su

Firma y rubrica al parecer  
JUAN BHEGDA



Code A.B.C. 5th Edition  
The Boe Code  
Telefono 11355

Telegramas )  
Telefonemas ) LISART

00027

F E D E R I C O L I S. (Fruit Exporter, Steamship Agent)

VALENCIA 15th, March 1937

(Hay un sello circular)  
que dice: Union Valen-  
ciana de Exportacion  
en Cooperativa - Sección  
Lis - Valencia.)

Dear Sirs:

I beg to confirm my telegram of to-day's date as follow: "Kindly offer English tonnage prompt loading Castellon Cartagena range" contents of which are self-explanatory. I am especially interested to charter steamers to load round about 20/24000 half cases oranges most probably at Cartagena and shall be glad if you please make the necessary make the necessary endeavors and offer tonnage at your earliest convenience.

I presume you are already aware that amongst the most important fruit firms here, we have formed a Cooperative, which will act under the name of UNION VALENCIANA DE EXPORTACION EN COOPERATIVA and I am enclosing herewith circular for your information.- Charterers will be the latter and I shall act as Agent here.

It is of course understood that only English steamers are of interest to our organisation.

Thanking you in advance, for your kind and prompt attention.

Yours very truly,

UNION VALENCIANA DE EXPORTACION EN COOPERATIVA  
SECCION LIS.

Firma: ENRIQUE SERRANO, DELEGADO

Llama la atencion que la firma esta escrita en lapiz rojo, pero la rubrica es en lapiz color verde.

#### T R A D D U C C I O N .

Muy Sres, mios:

Tengo el gusto de confirmarles mi telegrama de hoy como sigue: Tengan la bondad de ofrecer tonelaje Ingles para cargar pronto puertos Castellón Cartagena cuyo contenido se explica por si mismo. Estoy especialmente interesado en contratar vapores para cargar alrededor de 20/24000 medias cajas Naranjas, probablemente la mayor parte de Cartagena y vere con gusto que Vds. hagan los esfuerzos necesarios y ofrezcan tonelaje Ingles a su mas pronta conveniencia.

Presumo ya estaran Vds. enterados que entre las mas importantes firmas fruteras aqui, hemos formado una Cooperativa la cual actuara bajo el nombre de UNION VALENCIANA DE EXPORTACION EN COOPERATIVA y les incluyo aqui una circular para su informacion. Los



00028

- 2 -

contratistas fletadoras seran los ultimos y yo actuare solamente como Agente aqui.

Desde luego esta entendido que solamente interesan vapores de tonelaje Ingles a nuestra organizacion.

pronta atención.

Agradeciéndole anticipadamente por su

A large, stylized handwritten signature or set of initials, possibly 'R' or 'K', is written in the lower right portion of the document.

00029

Code A.B.C. 5th, Edition  
The Bee Code

Telegramas ) LISART  
Telefonemas )

F E D E R I C O L I S  
Telefono 11355 Fruit Exporter  
Steamship - Agent

Valencia 27th, March 1937

Jorge Juan, 8

(Hay un sello circular que dice:)  
(Union Valenciana de Exportacion)  
(en Cooperativa - Seccion Lis - )  
( V A L E N C I A )

Messrs.

Dear Sirs,

We are in receipt of your letter dated 16th, instant., contents of which have my best attention.--

We regret to note that you are not in a position to offer British tonnage unless freight is prepaid when signing charter and we are now trying to do the necessary arrangements to cover you for such risk.- We shall communicate with you again in the near future and will advise you name of Bank in which the guarantee is deposited.

Please address your correspondence to the Cooperativa (Seccion Lis) Jorge Juan 8., the Steamship Department of the new organisation being handled by ourselves as in previous times.-

Yours very truly,

Union Valenciana de Exportacion, en Cooperativa  
Seccion Lis

Firma al parecer  
ENRIQUE SERRANDO, Delegado

#### TRADUCCION

Acusamos recibo de su carta fecha 16 cte. cuyo contenido ha tenido nuestra mejor atencion.

Sentimos notar que Vdes. no estan dispuestos a ofrecer Tonelaje Ingles a menos que el flete sea pagado adelantado al firmar el contrato y estamos haciendo ahora lo necesario para arreglar el cubrirles de semejante riesgo. Comunicaremos de nuevo con Vdes. dentro de poco y les avisaremos el nombre del Banco en el cual depositemos la garantia.

Sirvanse dirigir su correspondencia a la Cooperativa (Seccion Lis) Jorge Juan 8., Departamento de Vapores de la nueva organizacion que es dirigida por nosotros como en tiempos anteriores.



Informe obtenido telefónicamente de nuestra Delegacion en Londres.

Nos comunica por teléfono nuestra Delegacion de Londres, que en Liverpool ha sido difícilísimo mantener el mercado de dicha plaza en un plano de normalidad, por cuanto los agentes de Pedro Roca, (éste es el que recibe toda la naranja que se envía desde Villarreal) Salvador Cano, García Rochera y otros, han repartido profusamente, traducido al inglés, el discurso pronunciado por el Ministro de Agricultura referente a exportacion, haciendo ver a los subastadores y a los compradores que la naranja era robada a los propietarios y obtenida, por lo tanto, por medios ilícitos.

Nuestros representantes han tenido que reñir verdaderas batallas en el terreno de la discusion y de la conviccion, y otras veces adoptar actitudes de extremada prudencia, aun con menoscabo de su propia hombría ante actitudes provocativas, para poder contrarrestar la funestísima repercusion moral de ésta vergonzosa campaña, aprovechada con fines políticos por los enemigos del régimen.

Nuestra entrevista con el compañero Jerónimo Bugeda.

En la entrevista celebrada entre el compañero Bugeda y una representacion nuestra, se llegó a la conclusion de la conveniencia de revertir a pesetas las divisas obtenidas de la exportacion para poder comenzar a pagar a los productores, dando así la sensacion de normalidad que éstos necesitan para tranquilizar tambien sus espíritus y dar orilla a las campañas que, con otras finalidades, se desarrollan contra el CLUEA.

Al efecto, pidió una relacion de la naranja que existe en almacenes en espera de confeccion y nota de la cosecha que queda pendiente, controlada por nuestras organizaciones, a fin de presentar éstos detalles al ministro de Hacienda para que se pueda conceder un préstamo y liquidar las anteriores divisas revertidas y atender a las necesidades del campo que se expresan.

Bugeda nos expuso la necesidad de celebrar nuevas reuniones a fin de exponer los respectivos puntos de vista y llegar a un acuerdo en qué, los puntos básicos son: que la exportacion sea absolutamente controlada por el Estado o que sea el Estado mismo el exportador, quedando en éste último caso el CLUEA como organizador único de la recoleccion y confeccion de la naranja hasta el muelle.

Bugeda se expresó en términos verdaderamente halagadores para el CLUEA, indicando que es un enamorado del mismo; que no lo considera como un Comité más, sino como una organizacion eficiente e imprescindible que, cuando nadie se preocupaba de encauzar el árduo y complicadísimo problema de la exportacion y se iba francamente al caos en éste orden, surgió para sacar el mayor provecho de la misma en beneficio del Estado y de la revolucion.

Leyó la conferencia pronunciada dias antes, indicando que, como se demuestra en ella, nos aludió con toda consideracion y respeto y satisfecho de la obra ejecutada y llevada a cabo por el CLUEA, que - dijo - de la cual hay que aprovechar todo lo bueno que tiene, que es mucho, puliéndole defectos de improvisacion y concediéndole la importancia que en realidad tiene y merece por la obra realizada y en realizacion.



Banco de España, carecían de valor. Ocurre con esto todo lo contrario: la moneda "nacional" tiene un valor superior a la otra. La noticia telegráfica siguiente recogida del "Daily Telegraph" dice: "La peseta "blanca" acaba de tomar plaza en el mercado de París al lado de las pesetas del Gobierno de Valencia. En estos momentos una peseta "blanca" equivale a 1,50 francos mientras que las pesetas "rojas" pueden comprarse por 90 céntimos franceses.

=====

La parte roja de España, integrada más bien por regiones industriales escasea de artículos de primera necesidad. El trigo mayormente, falta. Barcelona ha estado varias semanas sin pan lo que ha dado lugar a protestas, asaltos de panaderías y a la sustitución de altos funcionarios de Abastecimientos. La carne y el pescado ya no se encuentran. Todos los artículos que nos son indispensables para el sostenimiento corporal, como el pescado, los huevos, las aves, etc. alcanzan precios fabulosos. Por otra parte, la España "blanca" es pobre en productos industriales pero dispone de géneros alimenticios en abundancia. Galicia y Cádiz las únicas regiones donde la pesca tiene gran importancia. Es igualmente la provincia de Galicia de donde procede casi toda la carne de España. Los "nacionales" tienen azúcar y trigo en gran cantidad aun para la exportación. El periódico A.B.C. de Sevilla publica todos los días precios de los principales productos alimenticios de mayor consumo. Estos precios han sido muy pocos modificados. Son casi los mismos que regían antes de la guerra civil. El kilo de pescado vale aproximadamente 1,50 pesetas, las patatas 35 céntimos el kilo. El ciento de naranjas (ya que en la región de Sevilla también abundan) 3 pesetas...

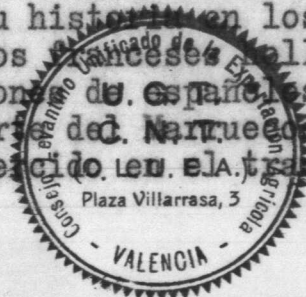
Es lamentable que el General Queipo de Llano, en sus famosas y cotidianas charlas por Radio no dé a conocer estos precios que, oídos por la España roja, constituirían una propaganda eficaz.

=====

La controversia franco-germana, a propósito del Marruecos español, no tiene asimismo ningún fundamento económico. Antes que inquietase las Cancillerías, la "Pradva" (de 30 de Diciembre), decía: "Agentes alemanes envían a Alemania grandes cantidades de mineral de hierro, extraído del Marruecos español recibiendo de esta forma una compensación por los suministros de material de guerra a los rebeldes efectuados por las autoridades alemanas. Además, afortunadamente para España, el Marruecos es rico en mineral. De otra forma no podría sacar nunca de este territorio una compensación para los enormes sacrificios en vidas humanas y en capitales que le han sido pedidos.

Pero creer un instante que España cedería su zona del Marruecos a quien sea, es ignorar completamente su historia en los últimos 75 años.

Hará falta recordar que cuando los franceses llegaron por vez primera el suelo marroquí, varias generaciones de españoles habían vertido su sangre sobre la tierra del Rif, la parte del Marruecos más difícil de conquistar y donde el Sultán no había ejercido en el transcurso de su historia más que una autoridad relativa.



Informes Delegación de  
C.L.U.E.A. en Liverpool

00032

EXTRACTO DE LA CARTA RECIBIDA EL 9 DEL CTE. DE NUESTRA DELEGACION DE  
L I V E R P O O L

-----

PEDRO ROCA.- Referente a este individuo, ya que señor no se le puede llamar, por la presente la adjuntamos copia de la carta que la casa Nichols ha recibido de Castellón y creemos con ello suficientemente aclarado todo lo relativo al mismo y que Vds. podrán obrar en consecuencia. Pues este individuo como hemos manifestado muchísimas veces es el que encabezó la subscripción con £ 100 para el traidor Franco juntamente con el ex-Cónsul de España en Liverpool y no creemos que el Comité de Villarreal, que es de donde recibe la fruta en su mayoría, sepa todas estas cosas ya que de ser así, favorece a uno que va en contra de nuestra querida República.

Tambien este individuo tiene en su Oficina al mentado ex-Cónsul, el cual hace los papeles de Embajador de Franco y por lo tanto la Oficina del tal Roca es la "Embajada". Desde la Oficina antes mentada se mandó un Decreto del Gobierno Fascista, cuya copia mandamos hace unos días a ese Consejo, al compañero Domingo Torres y al Embajador de España en Londres, en el que invitaban a los corredores a no tomar mercancía de los "Rojos" (según ellos llaman). Creemos que ese Consejo tomará medidas radicales para evitar estos asuntos, que tan poco dicen en favor de nuestra Causa.



CLUEA

COPIA DE LA CARTA RECIBIDA POR LA CASA FRANCIS NICHOLLS DE  
RICARDO VERDI TORRES DE CASTELLON.

-----

El primer párrafo, de escasa importancia, dice que no puede conseguir consignaciones del C.L.U.E.A. por tener estos sus Agentes en este país y solo a base de comprado o garantizando precios entre 5/- y 6/-, habría probabilidad de negocio.

El segundo párrafo, dice literalmente:

"De todas las maneras pueden visitar al Sr. D. Pedro Roca que es el representante en esa del Comité de Villarreal quien recibe todas las consignaciones de dicho pueblo con el cual he hablado yo para que Vds. se presenten a él y ver si les da algunas ventas en esa su casa.

00038/34

De la carta que nos escribe nuestra Delegación de  
LIVERPOOL el 21 Enero de 1937.

-----

"Aquí estamos viendo muchas subastas que un Agente llamado PEDRO ROCA recibe conocimientos directos y como quiera que dicho individo es quien encabezó la suscripción de Franco que ya en su día dábamos cuenta, volvemos sobre el particular para saber si es posible conocer los motivos de todo esto, ya que no creemos que el CLUEA gane mucho ó nada con que individuos así hagan negocio.

27-1-37.

El remitente de esta mercancía.

Villarreal (Castellón)

NOTA

ASUNTO COOPERATIVA VILLARREAL

Facturados por José R. Vilar, a la consignación de L. Vignand, llegaron a Sète, el día 18 Enero, 30.000 Kgs. de naranja de las Cooperativas de Villarreal.

Estos vagones se descargaron en dicho puerto, refacturandose al interior de Francia, a diversos mercados.

-----  
Valencia, 27-1-37.

VM/VB.



00035/36

## CAJAS EMBARCADAS POR LAS COOPERATIVAS

M/C

V/ "JONGE JOANA", 9 Enero 1937:

Cooperativa Piles.- Ctº nº 39. -----	315
Fuente-Encarroz.- " " 53. -----	305

V/ "HAFNIA", 7 Enero 1937:

Fuente-Encarroz.- Ctº nº 1. -----	849
Jaraco.- Ctº nº 2. -----	211
Potries.- " " 3. -----	1.210
Piles.- " " 4. -----	1.299
Tabernes de Vallidigna.- Ctº nº 5. -----	124
" " " " 6. -----	155

V/ "SHEAF WATER", 13 Enero 1937:

Fuente-Encarroz.- Ctº nº 39. -----	175
Piles.- " " 53. -----	315

4.958

VALENCIA, 29 ENERO 1937.

00038/37

"The Knowles"

Mere Farm Road.

Oxton.

Birkenhead.

Ignacio de Muguiro le saluda atentamente y tiene el gusto de remitirle adjunta copia del Decreto del Gobierno Español, dado en Salamanca el día 22 de Diciembre de 1936.

Le agradecerá una pronta respuesta de cuales son sus propósitos acerca de lo dispuesto en el citado Decreto, propagando su contenido entre sus amigos y colegas.

-----

Carta circular dirigida por Ignacio de Muguiro ex consul español, a los representantes españoles en esta plaza de Liverpool.

-----



DECRETO DEL GOBIERNO NACIONAL DE ESPAÑA PROHIBIENDO EL COMERCIO INTERIOR Y EXTERIOR DE LOS PRODUCTOS Y MATERIAS PROCEDENTES DE REGIONES NO LIBERADAS TODAVIA POR EL EJERCITO NACIONAL.

-----P

DECRETO.

La ilícita procedencia de las primeras materias, productos agrícolas y manufacturados, que son objeto de comercio tanto exterior como interior, y que proviene en la mayoría de los casos de robos, o expoliaciones llevadas a cabo por las bandas rojas, o de fincas, explotaciones injustamente detentadas, con despojo de sus legítimos poseedores, imponen la adopción de severas medidas que dificulten, en el mayor grado posible, tan inmoral tráfico y que en todo caso concreten la responsabilidad de los agentes de estas actividades mercantiles delictivas para que no puedan escapar, tarde o temprano, a la sanción que por su conducta merecen.

Por ello

DISPONGO.

ARTICULO PRIMERO.- Queda prohibido el comercio, tanto interior como exterior, de primeras materias, productos agrícolas y productos manufacturados procedentes de las regiones no ocupadas por el Ejército Nacional, considerándose las operaciones de transporte, despacho aduanero, compra o venta, en firme o en consignación, de los mismos, como auxilio a la rebelión, quedando incursos, los que realicen o colaboren, en cualquier forma, a dichas operaciones en las penalidades señaladas para el citado delito en el Código Penal, en el de Justicia Militar o en los bandos de las autoridades militares, sin perjuicio de las demás sanciones y responsabilidades que puedan corresponderles por los actos delictivos conexos.

ARTICULO SEGUNDO.- Las autoridades militares o gubernativas, cuando existan indicios fundados de operaciones que puedan considerarse comprendidas en los casos previstos en el artículo anterior, acordarán, con carácter preventivo, el embargo de los bienes de las personas o entidades a quienes se imputen dichas operaciones. El embargo subsistirá hasta que por la autoridad Judicial se dicte el fallo correspondiente.

ARTICULO TERCERO.- Las personas, tanto naturales como jurídicas, incursas en alguno de los hechos sancionados en el presente DECRETO, cualquiera que sea su nacionalidad, quedarán excluidas de los beneficios y derechos establecidos o que puedan establecerse en la legislación mercantil o aduanera, independientemente de las responsabilidades que en el orden civil puedan corresponderle.



ARTICULO CUARTO.- Los representantes diplomáticos o consulares del Estado Español, los agentes oficiosos del mismo y las Cámaras de Comercio de España en el Extranjero, procurarán dar la mayor publicidad posible al presente DECRETO y señalarán a la secretaría general del Jefe del Estado los nombres de las casas o particulares, comerciantes o no, que intervengan en las operaciones a que se alude en los artículos anteriores, indicando la residencia de los mismos, el volumen del comercio ilícito realizado y el nombre de sus agentes, apoderados o filiales en España.

ARTICULO QUINTO.- Quedan derogadas todas las disposiciones que se opongan al presente DECRETO.

Dado en Salamanca a veintidos de Diciembre de mil novecientos treinta y seis.

FRANCISCO FRANCO.

TRADUCCION

00038/40

PLANELLES GRANELL & CO.LTD.

Corredores de Frutas,

The Docks,

BOSTON 28 de Enero de 1937.  
(Lincs.)

Muy sr. nuestro:

Esperábamos que para principio de Noviembre la intranquilidad en España hubiera terminado, por lo menos en la región de Valencia, y que los negocios se comenzarían normalmente. Los embarques a Inglaterra se han hecho y se están haciendo pero no por los propietarios legales.

Como la intranquilidad no ha cesado hemos decidido definitivamente no comenzar el negocio esta temporada pero confiamos hacerlo al principio de la temporada próxima.

Al mismo tiempo le damos gracias por sus pasados favores y esperando poder reanudar pronto nuestras relaciones comerciales, quedamos atentamente,

PLANELLES GRANELL & CO.LTD.



41

PLANELLES GRANELL & CO.LTD.

Fruit Brokers,

The Dock,

BOSTON 28th January 1937  
(Lincs.)

Dear Sir,

Early in November we expected that the Spanish "trouble" would soon be over, at any rate in the region of Valencia, and that business would be resumed normally. Shipments to England have been and are being made but not by the legal owners.

As the "trouble" is not yet over we have now definitely decided not to resume business this season but we confidently expect to do so right from the beginning of next season.

Meantime we thank you for past favours and hoping to soon resume our business relations, we remain,

Yours faithfully,

PLANELLES GRANELL & CO.LTD.



Denuncia sobre la delegación  
de C.L.U.E.A en Praga

Trascurren los días y como mas vamos pasando salen las cosas que dentro la sociedad actual son causables de las culpas tragedias que por mediacion del dinero y espías comulgan tantas barbaridades.

Los que estamos en el estrajero y vivimos desesperados vistas las causas que vamos pasando y viendo, no podemos ni callar, ni escondernos, en vista de las lecciones que nuestra Rucia vesina nos ensena, En las Republicas Sovieticas el que la ase la paga sin perdon ni carculaciones de mentiras, desgraciadamente en Espana aun se perdonan culpables de muchas tradiciones que en contra del Gobierno lijítimo de la Republica an obrado y sigen obrando.

Mientras en Rucia se les ase desaparecer, en España aun se les protege, y se les da colocaciones.

Los que escribimos estas lineas, podemos dar de todas maneras senales y pruebas soficientes de los casos que conosemos en el extranjero.

La U.G.T. Sea la CLUEA a mandado algunos de sus representantes en el estrajero para explotar el comercio asi como el Gobierno al gunos delegados Comerciales, que sea por el miedo, sea por los empenos y amistades, an podido salir de España unos cuantos Espanoles que el que no asido Facista asido y es Falanguista.

Podemos sitar que en Ginebra se encuentran DOS delegados y en Checoeslovaquia tambien Dos.

Segun informes por las autoridades de Castellón de la Plana estos Senoritos que viven a las cuestas del pueblo Español, sea del pueblo Valenciano, abido de ellos que en las ultimas Elecciones, dieron dinero a gente sea a trabajadores de ellos, para que fueran a votar en contra del Gobierno de la Republica y en favor de G.Robles.

A hora desimos que pueden tener en el corazon estos anti espanoles en favor de los que hoy endia luchan en bien de la libertad? pues nada de ellos se les puede esperar para el ayuda de la causa, y para dar una prueba, sitamos un casito de los que a susedido en Praga.

Dos Senoritas Españolas de esta de Praga abrieron una suscripcion en favor del pueblo Español, y naturalmente como espanol las se derigieron primero a vesitar los españoles residentes en Prag

lo que una de las tardes, fueron en el Hotel Flora donde se encuentran los delegados de la CLUEA, y les pidieron si querian dar y escribir al guna cantidad para el ayuda del pueblo y de los combatientes por la libertad de la Espana, y con tono desfavorable y de mala educacion, les dieron a dichas Señoritas el mas gordo desprecio que se podian esperar, y contestandoles con mal tono, diciendó, para Espana no damos nada, ni menos para esta suscripcion.

Compañeros de la Federacion Nacional de Juventud Socialista. Compañeros de la U.G.T. Compañeros de la C.N.T. Compañeros Antifacistas, poner terminos y castigar los que los que hos esplotan los que hos venden, y los que en el extranjero jasan y viven a cuenta de vuestras sudores, y deseosos estarian de veros a todos los que por la causa luchais bajo las garas de los criminales traidores facistas y falanguistas.

Salud y solo deseamos pongais a claro, y pedir los informes al Sr. Gobernador de Castellon, cuales son dichos sujetos que hos esplotan, y poner vejilancia a la CLUEA.

*Salvador Riquelme*

43-B  
CLUEA  
00040  
43

COPIA DE LO PUBLICADO EN UN PERIODICO DE SAN SEBASTIAN,  
TITULADO "VALENCIA", LLEGADO INCIDENTALMENTE A NUESTRAS MANOS.

"EL TRAFICO INDIGNO DE LA NARANJA".

"VALENCIA" DESENMASCARA A LOS MERCADERES DE SU PATRIA.

"RELACIONES, INFORMES, CONFIDENCIAS".

"MIEMBROS Y DELEGADOS DE LA C.L.U.E.A."

José B. Cortell Ortiz, de Algemesi, en Liverpool.  
Federico Mascarell Domínguez, de Valencia, en Liverpool.  
Enrique Cantos Borja, de Burriana, en Liverpool.  
José Blay Hueso, en Liverpool.  
Juan Castillo, en relaciones directas con CLUEA, en Liverpool.  
Vicente Remoli, idem, en Liverpool.  
Salvador Cano, en relaciones con los rojos, en Liverpool.  
Francisco Valero, idem, en Liverpool.  
Evaristo Escuder Esteve, Delegado en Liverpool.  
Francisco Abilio García, de Carlet, en Hull.  
Vicente Mancas Anglada, en Hull.  
Rafael Ribés Plá, Castellón, en Bristol.  
Francisco Granell Ferrada, Burriana, en Londres.  
José Bono Vives, Sagunto, en Londres.  
Vicente Martí Bonet, Burriana, en Londres.  
Francisco Hermano Beut, Castellón, en Londres.  
Samuel Baben, en relaciones con los rojos, en Londres.  
José Bonell Fola, en relaciones con los rojos, en Londres.  
Salvador Fabregat Gimeno, en Londres.  
R. Ginés Poyo, en Londres.  
Santiago Sales Verdía, Burriana, en Copenhague.  
Vicente Sales Verdía, Burriana, en Suecia.  
Joaquín Dosdá Verdía, de Burriana, en Polonia.  
Manuel Capella, de Burriana, en Praga.  
Evaristo Claramonte Ríos, Burriana, en Suiza.  
Vicente Claramonte Ríos, Burriana, CLUEA, en Valencia.  
Bautista Fortea, Burriana, CLUEA, en Valencia.  
Joaquín Muñoz Rodrigo, de Burriana, CLUEA, en Valencia.  
Luis Muñoz Rodrigo, CLUEA, en Valencia.  
Blas Monzonis, Burriana, un iniciador de CLUEA, en Valencia.  
Vicente Sebastiá, idem, en Valencia.  
Bautista Capella Ballester, Burriana, en Valencia.  
Miguel Barrera Ferrer, en Glasgow.  
Enrique Sastre Cava, en Southampton.  
Salvador Martínez Jorge, en Southampton.  
Angel Artero, Burriana, en Holanda.  
José Bernard, Castellón, en Holanda.  
Juan Fortea, Burriana, en París.  
Estellés, en Viena, Casasus Moros y Plaza, en Susak.  
RIOVAL, Ginebra, en Vilanova (Amberes).  
Pascual Benedito, Ginebra, en Prats (Amberes).  
Bautista Llacer, Praga, en Soler (Holanda).

Relación de los Rojos que han comerciado con naranjas  
robadas de España, vendidas en París.

Vicente González, 44, Rue St. Honoré y su hermano Joaquín; tienen propie-  
dades en Almazora.  
Trial, Rue St. Honoré, cuenta mitad con Timoteo Pascual, de Los Valles.  
Dominico Cervera, Rue Quincampoix.  
Feral, Rue St. Denis.  
Miguel Benedito, de Burriana. (Comité).  
Vins y Rigal, Rue St. Denis.  
Pierre Castañer, Rue Pierre Lescot, 30.  
Paul Canelle, Rue Berger.  
Garcet, Rue St. Honoré.  
Mariseau, Rue Turbigo, 13.  
Jean Richensi, 74, Rue St. Denis. (Italiano).  
Alimentación, Omer Descugis, 4 Rue Pierre Lescot.  
Francisco Gómez, de Beneites (Los Valles).  
Chizolari, Carreau du Midi.

( Sigue Hoja No. 2 )



HOJA No. 2 DE LO PUBLICADO EN EL PERIODICO DE SAN SEBASTIAN  
"VALENCIA".

Marcel Souverville, 48, Rue St. Honoré.  
 Lucien Boyer, 69, Rue St. Honoré.  
 Vouland et B. Simon, 94, Rue St. Denis.  
 Gardere, Carreau du Midi.  
 A. Picot, de Carcagente. Vende en casa Canelle, Rue Berger.  
 Paco Pellicer, de Alcira. Vende en Rue St. Honoré.  
 Pascual Soriano, de Villarreal, instalado en Tours.  
 Anciens Etablissements Antoine Decugis et Charpéntier, 12, Rue P. Lescot.  
 Drevet et Leduc, 8, Rue de la Grande Truanderie.  
 Joseph Gontier, Rue Sauval.  
 Soulier, Carreau du Midi.  
 Ricardo Pomer, (Catalán), en casa Torrens, Rue St. Denis.  
 E. Pronzac et R. Martin, 31, Rue des Lombards.  
 López de Alcira, 69, Rue Quincampoix.  
 Jacquot, 117, Rue St. Denis.  
 Manuel Boscar, de Castellón, Rue Française, 5.  
 José Ferris, de Algemesi. (Este es más que rojo, pero inútil).  
 Salvador Gregori, habita en ésta, 24, Rue Turbigo.  
 Georges et Marius Cuzac, Carreau du Midi.  
 B. Trepani, Place Mondétour.  
 Luis Estrade, en Marsella. (C.L.U.E.A.).  
 José Giménez, de Corbera, en Lille. (C.L.U.E.A.).  
 José M. Templado, en París. (C.L.U.E.A.).  
 Vicente Ciment, de Albalat, en París. (C.L.U.E.A.).  
 Juan Montañana, de Valencia, calle Salamanca, 4, en París. (C.L.U.E.A.).  
 Henri Garcy, 37, Rue des Lombards, 5.  
 Enrique Sanz, de Alcalá de Chisvert.  
 Juan Roca, Rue Montmartre, de Puebla Larga.  
 Santiago Palero, Maga sin Pygmalion.  
 Vicente Arenos, de Villarreal.  
 Celestino Gómez, de Tabernes de Valldigna.  
 Tomás Arbona, de Alcira.  
 Verdier Guy et Teulière, Pavillon, 6.  
 Julian Bobouan, 32, Rue Montorgueil.  
 Pleyeau et Perrochon, 10, Rue Berger.  
 Castellani, 19, Rue Mondétour.  
 Chabas, 86, Rue St. Denis.  
 Establie, 75, Rue St. Denis.  
 Estéfano Gaffuri, (Valencia). Este es Representante de la casa Monot,  
 distinguiéndose en la compra de naranjas por todos los puertos.  
 Brunat et Gopaig, Pavillon, 8.  
 Maurice Lecroux, 17, Rue Pierre Lescot.

EL TRAFICO Y LOS TRAFICANTES.

Bordeaux, 2 Marzo 1937.

Alrededor del 20 de Febrero pasado descargó en este puerto el vapor "Betty", procedente de Gandía y Burriana, con 13.595 bultos de naranjas (m/c. y standards) continuando el viaje a Nantes, para donde llevaba 12.014 bultos naranjas.

La mercancía descargada en este puerto ha sido distribuida en la siguiente forma:

Para la Casa Aquitania S.A. de Bordeaux 1303 m/c. y 1308 cageots de 30 kgs. con un total de 104.390 kgs.

Para la Casa Lafeuillade, 15, Place Armand Bernat, de Toulouse, 295 cageots de 30 kgs., o sean 8850 kgs.

El resto de todo el cargamento para ésta, o sean 10.980 bultos y 43.670 naranjas a granel, van destinados, según permisos de contingente, a nombre de la casa Víctor Vélez, 21, Rue Mazagran, Bordeaux.

Este individuo nunca ha sido comerciante en naranjas, según informes que he podido recoger por ésta, y el motivo de venir la mercancía destinada a este nombre es porque en ésta, y capitaneado por el Cónsul, se ha creado un Comité de Defensa, el cual ha requisado la Cámara de Comercio y se ha metido a hacer este negocio, en combinación con la CLUEA de Valencia, siendo todos estos elementos individuos de la FAI y muy peligrosos, cuyos nombres son los siguientes:

( Sigue Hoja No. 3 )

HOJA No. 3 DE LO PUBLICADO EN EL PERIODICO DE SAN SEBASTIAN  
"VALENCIA".

José Montuenga (también suele llamarse José Canas), de Zaragoza, pero hace algunos años que se encuentra en ésta, ejerciendo el cargo de Secretario en la referida Cámara de Comercio. De los otros componentes sólo sé que se llaman Tejedor (que está cojo) y un tal Mari, vecinos al parecer ambos de San Sebastián.

El cargamento de este mismo vapor "Betty" con destino a Nantes con 12.014 bultos, 456.021 kgs. van destinados a la casa Aurelio Arcos, Rue Nationale, CAHORS.

Este individuo está en las mismas condiciones que Víctor Vélez, o sea, de hombres de paja, encargándose de la venta y distribución, como tengo dicho, los de la Cámara de Comercio, capitaneados por el Cónsul.

La mercancía llegada a ésta en el vapor "Betty", a nombre del referido Vélez, todavía se encuentra en el muelle; pues, según noticias que acabo de recibir, la Aduana no les deja desduanarlo, por no ser comerciante establecido antes del 1º de Enero de 1936 y, seguramente, si eso no se soluciona o se mandan unas licencias nuevas, se pudrirá en el muelle.

El sábado llegó a ésta el vapor "Erna" con 9469 bultos naranjas, habiendo continuado a Nantes, donde descargará otros 17.942 bultos.

De este barco todavía no se ha recibido la documentación.

Los que están conmigo en ésta, delegados por la CLUEA, son los siguientes:

Miguel Igual Guía, de Benimamet (Valencia). Este hace unos días ha sido llamado por la CLUEA Valencia.

José Carbonell, de Burriana (Castellón), hermano de uno de los cabecillas de dicho pueblo.

Joaquín Bononat Sansaloni, de Tabernes de Valldigna. Este es el más peligroso; pertenece a la FAI y es sobrino de un tal Álvarez, uno de los cabecillas de la C. N. T. en Valencia.

CASTILLO Juan. - Se cree es natural de Benaguacil (Valencia), edad 47 años, agente frutero en Liverpool y se le cree poseedor de una buena fortuna. Está en relaciones comerciales con los rojos y ha sido un agente muy importante y directo de CLUEA, aunque no Delegado de la misma y, a pesar del decreto de Salamanca, fecha 22 de Diciembre de 1936, sigue sus negocios con los rojos, no constando que haya contribuido a ninguna de las colectas hechas para la Causa Nacional.

BERNAT José. - Natural de Castellón, edad 42 años, proveedor de materiales para la confección de la naranja y Agente de una Casa corredora holandesa (Kamstra); actualmente Delegado de la CLUEA en Holanda y MUY APROVECHADO.

CLARAMONTE RIOS Vicente. - Natural de Burriana (Castellón), edad 40 años, fué concejal republicano el 14 de Abril y afiliado a dicho partido, exportador de frutas y actualmente es uno de los componentes de la CLUEA.

CLARAMONTE RIOS Evaristo. - Natural de Burriana (Castellón), edad 42 años, exportador de frutas y actualmente Delegado de la CLUEA en Suiza.

FORTEA Bautista. - Natural de Burriana (Castellón), edad 40 años, trabajador en el puerto de Burriana, directivo de la U.G.T., miembro del Comité revolucionario y uno de los miembros del triunvirato de la CHEKA, Delegado, además, de Burriana, en la CLUEA de Valencia.

ARTERO Angel. - Ampliando los informes anteriores, debo decir que este individuo está actualmente en Holanda como Delegado de la CLUEA donde, en unión de BERNAT (José) y el antiguo Jefe de éste, el Holandés Pedro KAMSTRA, se están metiendo en el bolsillo parte del producto de los robos que hacen los rojos en Valencia.

ENGUIX Joaquín. - Natural de Oliva (Valencia), edad unos 40 años, casado con una hija del republicano ex-presidente del Consejo Ricardo Samper, agente frutero en Londres; ha recibido bastantes naranjas directamente y efectuó compras de importantes cantidades de las mismas en un principio. Tiene un hermano y familia en Valencia.



HOJA No. 4 DE LO PUBLICADO EN EL PERIODICO DE SAN SEBASTIAN  
"VALENCIA".

NAVARRO CORBATO J. - Natural de Villarreal o Almazora (Castellón), edad unos 36 años, ha hecho mucho negocio de uvas de Almería y efectuado grandes compras en firme de naranjas de Valencia.

VALENTIN MARI-PINO Y RAMON MARI-PINO. - De origen mallorquín, establecidos en Valencia-Barcelona y conectados en todos los mercados europeos, especialmente belgas. Dedicados a la exportación en general, así como también relacionados en los negocios de fletamentos de vapores.

REFERENCIAS DE NEGOCIOS. - Se comprueba que han verificado negocios con los rojos, especialmente desde Amberes, donde tienen las mejores relaciones y están interesados en la razón social "COMPTOIR MARI Y MITJANS S.A. Avenue Jan Van Fuswijck, 285, ANVERS.

Son varios hermanos y sobrinos con los mismos apellidos y están bien distribuidos por todas partes, por lo cual es interesante averiguar si hay alguno en la España Nacionalista, ya que son negociantes sin escrúpulos y no sería extraño que estuviesen haciendo negocios con los Nacionales. Innecesario decir que ha de procederse con gran cautela, pues son gente lista y de mucho cuidado.

Mi dinero, mi dinero...  
Carta entre compadres.

Adjunto se acompaña copia fotográfica de una carta en la que se demuestran las actividades de estos señores. A continuación transcribimos la misma, que dice así:

COMPTOIR MARI Y MITJANS. - (Société Anonyme). - Amberes, Jueves 1/10/1936.

Sr. D. Juan Castro Díaz, Jerosolimskie, 75, m, 35. Warszawa.

Mi querido amigo Juan:

Confirmo mi anterior del 25 últ. y quedo esperando tus noticias rápidas y demás, con los precios más aproximados que te sean posible para ALUBIAS, HARINAS, HUEVOS y MADERA. Interesan en el orden que los escribo, especialmente los dos primeros, pues de los segundos estamos embarcando directamente de este país que, como sabes, es también productor.

Ni que decirte que, debido a las circunstancias, hay que obrar con la mayor rapidez; para no dejar perder los negocios o dejar que caigan en manos de otros. Para tu gobierno, aquí hay varias delegaciones rojas dedicadas a las compras por bajo mano de municiones. Unas y otras se encargan de proveer de artículos de primera necesidad a todos los puertos españoles.

Como tú comprenderás, tratándose de artículos de primera necesidad como huevos y patatas, en los que estamos especializados aquí, hubiera sido ridículo andarse con romanticismos y haber perdido estos negocios, que hubieran ido a parar a la competencia.

Por ésto, llevamos hechas, hasta la fecha, un buen número de operaciones comerciales con los miembros de estas delegaciones. Y precisamente están interesadísimos en alubias y harinas polacas y, al hacerles ver que yo conozco aquéllas y demás, hemos quedado en pedir precios y, de estar a tiro, para salir enseguida a Polonia y hacer un cargamento entero. Esto es lo que estamos haciendo aquí: cargamentos enteros, así es que no debe extrañarte porque el dinero está en Bancos belgas y londinenses, lo cual quiere decir pago al contado.

Como verás, no estoy por piruetas. De todos modos, no enteres a nadie por ahí de lo que más arriba te escribo, pues a nadie le interesa y quizá vean cuestión política donde no hay mas que asuntos comerciales.

Así es que espero que estarás identificado con cuanto te expongo y recibiré enseguida ofertas, a precios aproximados para una idea.

( Sigue Hoja No. 5 )

Ofrece tambien AZUCAR CRISTALIZADO polaco. Y si los precios están a tiro, voy a tener el gusto de darte un abrazo dentro de unos días, por ahí, y trataré de hacer las cosas lo mejor posible, para que lleves una buena comisión, que te permita mirar las cosas bajo otro plan. Así, pues, escíbeme pronto; pocas palabras y más hechos.

De Suárez, como te decía anteayer, recibí una carta en la que me decía haber hecho embarques, y estaba tan satisfecho.

Por eso estoy extrañado de lo que me dices tú que todavía no ha hecho nada. Nada de esto tiene importancia; pero, vamos, me es difícil y triste creer que el pobre Suárez lleve su cinismo hasta el extremo de no decir ni una sola verdad ni en estos momentos.

Bueno, dejemos esto; cada uno en su casa, y nada más. Como te decía, me alegró de ver que estés en contacto. Así no estarás tan sólo, y es triste que, por la cuestión del dinero, esteis tan distanciados, especialmente cuando se trata de dos buenas personas como vosotros.

Hoy precisamente acabo de recibir tu carta del 29 en que me hablas de la MADERA para cajas de patatas, y paso a contestarla inmediatamente. Así pues, actúa en consecuencia y toma buena nota de lo que a continuación te explico:

Esas medidas que le envié estaban bien; solamente la de 50 kilos hay que cambiar algunas medidas y, para tu mejor idea, te adjunto un croquis. La temporada para la Argentina ha terminado; por esto las necesidades de cajas de 50 kilos son pequeñas. Pero para 22 kilos existen siempre. Tus precios de 55 grs. y 75 grs. que, al cambio de 5,60 frs. hacen 3,10 frs, las cajas de 22 kilos y 4,20 lrs de 50, no están en relación con el segundo, y el segundo está bien.

Por lo tanto, espero te informes bien y, caso de poder hacer 2,35 frs. como máximo (algo más de 40 grs.) cif. Amberes para los 22 y 4,20 frs. o sean los 75 grs. que tú indicas para 50 kilos, telegráfame inmediatamente y, si quieres, tómame ya nota de dos pedidos en firme para 2.500 cajas de 22 kilos y 700 de 50. Para tu gobierno, de 50 ya no necesitaremos más, pero nó así de 22, que unas 5.000 más.

Esta orden es para SUREDA FRERES, Avenue d'Amérique, 127, ANVERS. Direc. Telegráfica SUDERAFRER. Esta casa, como no sé si te he dicho ya, es filial del COMPTOIR. Precisamente, como parte de la familia está viviendo en España y tiene una casa grandísima, estoy yo viviendo con ellos. Es una casa importantísima y trabaja enormemente en patatas. (Las patatas las hace SUREDA y el COMPTOIR los huevos). Así pues, si tomas nota del pedido hazlo para esta casa. Pago contra documentos a la llegada, como de costumbre lo hacen las casas polacas. SUREDA ha comprado mucho a las casas polacas por mediación de un Representante de ésta, pero ahora que estoy yo aquí y tú ahí sería ridículo seguir pagando comisiones y nosotros estar faltos de chavos. Y no haber pensado antes.

Para tu gobierno, han comprado mucho, por su Representante, a la casa LITCHMAN de Debrómil. Si necesitas telegrafiarme, hazlo a SUREDA-FRER PARA MARINO-PINO, pues si lo envías al COMPTOIR, como Ramón está aquí, lo recibirá él.

Hace unos días que, por causas de los embarques de patatas a España, estoy casi siempre en las oficinas de la SUREDA, así es que si me escribes a la dirección de SUREDA, las cartas las tendré antes. Hazlo como quieras, pues no tiene importancia.

Esperando tus rápidas noticias, recibe un apretón de manos de tu amigo  
(Firmado) VALENTIN



HOJA No. 6 DE LO PUBLICADO EN EL PERIODICO DE SAN SEBASTIAN  
"VALENCIA".

P. S. - Cuando hagas el pedido, que te incluyan en la factura tu comisión y que venga ya incluida en el precio, para no armar tacos y no tener que esperar tú a que la liquidemos desde aquí.

-:-:-:-:-

Nota interesante.- El plano de las cajas de madera mencionadas en la anterior carta fué examinado por un Técnico militar de Warszawa, y éste era de la opinión que las mencionadas cajas podían muy bien ser utilizadas para envases de municiones y material de guerra.

-:-:-:-:-

EN QUÉ TRABAJA USTED?

Tan importantes como los servicios de guerra son los de reorganización de las zonas conquistadas.

Cuando las boinas rojas ocupen nuestra querida Región, qué soluciones llevaremos a los graves problemas de organización profesional que allí nos esperan?

Nada puede fiarse a la improvisación. Nuestros hermanos que sufren bajo la tiranía roja, al ser liberados por las gloriosas armas nacionales, tendrán derecho a preguntar a los que estamos en la retaguardia: qué habeis preparado para encauzar la vida profesional, el comercio, la producción industrial y agrícola?

Deshechos por la furia marxista los Sindicatos opuestos a la lucha de clases y desaparecidos los rojos a la llegada de nuestras heroicas tropas y milicias, todo estará por hacer.

Y es preciso que, desde el primer instante de la reconquista, el obrero que sienta los ideales nacionales sépa que tiene un puesto de honor en el nuevo Estado; que su Sindicato, formado por obreros como él, sin luchas suicidas, pero con la garantía de una legislación social justa, defenderá sus sagrados derechos.

El agricultor, el hombre de carrera, el comerciante, el propietario, si algo quieren ser y pesar en la futura organización estatal, si quieren incorporar sus actividades al glorioso movimiento salvador de España, han de agruparse profesionalmente, orientando sus actividades al bien común.

Estos son los fines inmediatos de la Obra Nacional Corporativa que ha organizado el Secretariado del Reino de Valencia, donde se están confeccionando las listas profesionales de adheridos, individuales y colectivos.

Por ser ya grande el número de exportadores de naranja inscritos en ellas, próximamente se constituirá su Sindicato. Esperamos que todos los buenos Alicantinos, Castellonenses y Valencianos que residen en la zona blanca, cooperen en esta obra al servicio de España grande e inmortal, para la consolidación del nuevo orden jurídico, el progreso económico y la paz social.

-:-:-:-:-

Camarada Martin Hervás  
 Director General de Comercio  
 B A R C E L O N A .-

Estimado camarada:

Como recordaras, los compañeros que suscribimos el presente documento, en representación de los organismos que se mencionan junto a nuestra firmas, constituidos en comisión te visitamos ayer en tu despacho de la Dirección General de Comercio, en Valencia, para dar cumplimiento a lo que motivó el telegrama que días antes te habíamos mandado a Barcelona solicitando una entrevista.

En esta entrevista celebrada contigo ayer por la mañana, de 12 a 1½, te indicamos cual era la petición que te hacíamos en nombre de los organismos representados, para lograr entre todos, que la campaña de exportación de agrios de los resultados satisfactorios que en bien de la Economía nacional todos deseamos y que, pueda el Estado contar con la apreciable suma de divisas que la Exportación de agrios pueda reportar.

Consecuente con ese deseo de colaboración y coincidiendo con el mismo objetivo que, en orden a la Exportación de agrios, cabe suponer al Gobierno y así lo estimamos, esto es, la obtención del mayor número de divisas posibles con que contribuir al sostenimiento de la Guerra, ofrecimos una fórmula que podría ser la más exacta garantía del cumplimiento de este objetivo ya que con ella sentiría el campesinado al que afecta el problema de la Exportación de agrios aquella satisfacción que de otro modo reputamos difícil, si no imposible, que se pueda conseguir con las consiguientes dificultades que, bien a pesar nuestro, serían inevitables, pues los campesinos U.G.T. y C.N.T. consideran que deben recibir el trato que estiman merecido y que no pueden concebir que el Estado tenga deseo especial alguno en sentido contrario.

La fórmula propuesta fue la de que los doce puestos destinados en C.E.A. a los representantes de la producción, fuesen concedidos a los representantes de las sindicales campesinas U.G.T. y C.N.T., apartes iguales, y que además, C.L.U.E.A. tuviese un vocal en el Consejo de C.E.A., con carácter meramente de asesor, esto es, con voz y sin voto, de modo tal que la proporcionalidad numérica, a los efectos deliberativos en el Consejo de C.E.A. no sufriese alteración sustancial alguna con respecto a la que tiene establecida en la actualidad. Se trata, simplemente, de una ligera modificación que tiene para el campesinado una importancia decisiva en tanto que para el Estado su concesión no dificulta en absoluto el logro del objetivo que motivó la creación de C.E.A., ni merma en lo más mínimo su autoridad ni su política general, pues existen otros organismos económicos secundarios, algunos de ellos dedicados a la exportación de otros productos, en los que un criterio similar al que motiva nuestra petición, ha presidido en la redacción de las respectivas disposiciones ministeriales que las creaban.

Tú nos ofreciste trasladar estos deseos a la superioridad y comunicarnos lo que la misma resolviese, expresandote todos que sería singular nuestro agrado si la respuesta la viésemos reflejada en una disposición en la Gaceta, que asimilase el espíritu de nuestra propuesta.

Tratado lo anterior, y a petición tuya, se te fueron facilitando algunos datos concretos que se refieren exclusivamente a medidas de previsión de envases, fletes, etc, relacionado con el comienzo de la campaña naranjera.

En este punto de nuestra entrevista, tuviste ocasión de comprobar el sincero deseo de colaboración que existía tanto por parte de C.L.U.E.A., como de los campesinos U.G.T. y C.N.T.

Con los antecedentes que acabamos de exponerte en este escrito, todos ellos relativos a la entrevista celebrada ayer, puedes comprender la enorme extrañeza que hoy nos han producido las manifestaciones que nos ha hecho el Interventor oficial del Estado en C.L.U.E.A., camarada Dávalo.



Este nos manifiesta que ayer (poco despues de la entrevista que nosotros tuvimos contigo, pues al salir de tu despacho le encontramos a él, que estaba pendiente de pasar a hablar contigo) recibió de tí instrucciones verbales para que ordenase la suspensión de las reuniones del Consejo de CLUEA, dispusiera el cierre de Delegaciones de CLUEA en el Exterior, obligara a una racionalización urgente en los servicios de CLUEA y que, además, dejase de autorizar otros cheques que los pudieran referirse a operaciones de liquidación de CLUEA. Dicho Interventor, al comunicar hoy a CLUEA haber recibido estas instrucciones verbales, habiendo requerido por dicho organismo a que exhibiera la orden escrita, ya que, por estar en completa contradicción con el espíritu y el desarrollo de la cordial entrevista tenida contigo por la Comisión que suscribe este documento, y depender de las gestiones que tu mismo ofreciste llevar a cabo cerca de la superioridad, el que ~~se resolviese sobre el caso~~ <sup>se resolviese</sup> que se te planteaba con relación a la constitución del Consejo de C.E.A. y también a la personalidad de CLUEA, no podía interpretar CLUEA que semejantes ordenes puedan serle comunicada, sin el refrendo escrito de esa Dirección General de Comercio, de cuyas decisiones estaba pendiente cuando el propio Director General de Comercio se habia producido de modo que no podía hacer esperar que hubiesen de darse ordenes que, como las antes mencionadas, de confirmarse, parecen estar en completa contradicción ~~con~~ <sup>de</sup> CLUEA, no dictado oficialmente en documento alguno, y tanto mas extraño cuanto que CLUEA ofrece su completa y leal colaboración, al igual que las sindicales campesinas que tienen intervención en CLUEA y a las que afecta de un modo muy directo cuanto pueda hacerse con CLUEA.

Sin que dudemos de la lealtad con que haya podido saber transmitir las instrucciones verbales el Interventor Sr. Dávalo, y sin que queramos tampoco en lo más mínimo dudar de la recta intención que en sus manifestaciones hubo en nuestra entrevista, te encarecemos, con la representación que ostentamos y con la acrecida que significa el visto bueno que los organismos superiores de ambas centrales sindicales, ponen al final de este documento, que contestes oficialmente la petición que te fue formulada por esta Comisión, a fin de que ambas centrales sindicales, y sus organismos campesinos adheridos y el propio CLUEA sepan a qué atenerse y resuelvan como estimen procedente.

Al encarecerte la urgencia de la contestación, te reiteramos que seguimos deseando que haya la misma comprensión de que tú nos distes prueba en nuestra entrevista de ayer, y que sea posible lograr, entre todos, la solución, que se presenta por nuestra parte tan fácil, que permita que la campaña de exportación de agrios que ahora comienza, sea una buena y saneada fuente de producción de divisas para el Estado.

Fraternalmente tuyos y de la causa antifascista  
= ~~El interlineado de una sola línea en esta página vale =~~  
LA COMISION.

MUÑOZ  
Representante de la Central  
Sindical U.G.T.

BARTOLOME PASCUAL PORRAS  
Presidente de CLUEA

MARIANO CARDONA ROSELL

Representante de la Central  
sindical C.N.T.

ARFAL  
Representante de la  
Federación Nacional Campesina  
C.N.T.

ZABALZA  
Representante de la Federación  
Española de Trabajadores de la  
Tierra U.G.T.



Vº.Bº.  
Por el Comité Nacional



Por la Comisión Ejecutiva de  
la Unión General de Trabajadores  
de España.